

dān badannja 'itu depakunja pada dejuwala Bejt Sian.

11 'Apabla 'awrag jagg mendudokij Jabejſ di-Diſad degarlah deri padanja, bārag jagg 'awrag Filistūn 'itu sūdāh berbowat pada Sġ'ul:

12 MaKa bagkitlah segala laki p sāgah perkāſja, dān berdjalanh pada saganap malam 'itu, de'am-

bilnja badan Sġ'ul, dān badan p segala 'anaknja laki p 'itu deri pada dejuwala Bejt Sian: maKa dataglah marika 'itu ka-Jabejſ, debakarnja fakalijen 'itu disana.

13 'Adapawn 'ambillah marika 'itu segala tūlag p nja, jagg dekaubur-kannja dibawah kajuw p an di-Ja-bejſ: komedijen powasalāh marika 'itu tudjoh harij lamanja.

S Ū R A T S J E M Ū ' E J L

J A N G K A D U W A.



FATSAL JANG PERTAMA.

1 **S** Abermā djādi komedijen deri pada mawt Sġ'ul, tatkāla Dā'ud sūdāhlah pūlag deri pada memārag piyahkan 'awrag Xamalejſh 'itu, bahuwa Dā'ud tinggal di-Siklāch duwa harij lamanja:

2 MaKa djādi pada harij jagg katinga, bahuwa safoggonnja datag la 'awrag laki p deri dālam patantar'an, deri pada fihak Sġ'ul; 'adapawn pakājin p nja 'itu terjarik, dān tanaħ pawn di'atas kapalanja: maKa djādi ferta 'ija datag kapada Dā'ud, bahuwa 'ija djatoh terlogkor kabūni, dān tondokh dirinja.

3 MaKa berlabālah Dā'ud padanja; deri mana kawdatag? maKa sambahnja padanja; pātek sūdāh lūput deri dālam patantar'an 'awrag Jifir'ejl.

4 Sġhdān berlabālah Dā'ud kapadanja; apa sūdāh 'ada ihāl 'itu? wartākanlah fakārag padaku: maKa

sombaluja; bahuwa khawm 'itu sūdāh berlarij deri pada papারণan, dān lagi banjakh 'awrag deri pada khawm 'itu sūdāh terhambālag dān māti, dān lagi Sġ'ul dān Jehawmatan 'anaknja laki p 'itu sūdāh māti.

5 MaKa bertāhlah Dā'ud kapada būdākh, jagg bāwa warta padanja: sabagimāna 'agkaw tāhu, bahuwa Sġ'ul sūdāh māti, dān Jehawmatan 'anaknja laki p 'itu?

6 Tatkāla 'itu sambahlah būdākh, jagg bāwa warta padanja; fakinjog p pātek sūdāh datag pada gūnong Diſbawax; maKa bahuwa safoggonnja Sġ'ul djuga berfandar di'atas pan-dāhanja, dān bahuwa safoggonnja pedāti p, dān kapāla p 'awrag ber-kūda 'itu bertudjuw padanja.

7 MaKa 'ija pawn memūlih kabalāgrnja, lalu melihat pātek; sa-hugga 'ija berlaruw kapada pātek: maKa sambahlah pātek; 'ada pātek 'ini.

8 Lāgipawn 'ija berlabda pada pā-

tek; sijapātah 'agkaw 'ini? maKa sambahlah pātek kapadanja; pātek 'inilah sa 'awrag Xamalejſh.

9 Tatkāla 'itu titahlah 'ija kapada pātek; berdirilah sakārag laggar 'aku, dān būnollah 'aku, sedag bādju rantej 'itu menahānij 'aku: kārana sapunoh p nja lagi kalidōpanku 'ada padaku.

10 MaKa berdirilah pātek laggar dija, sahugga pātek būnoh dija; kārana tahūlah pātek, bahuwa tjadā 'ija bawleh hūdop lagi komedijen deri pada djurmisnja: maKa 'ambillah pātek makota, jagg 'ada di'atas kalāganja, dān galag, jagg 'ada pada lāganja, sahugga pātek sūdāh bāwa 'itu kapada Tuwanku kamarij 'ini.

11 Tatkāla 'itu menjāpejlah Dā'ud pakājin p nja, dān menjāriklah 'itu: demukijen lagi berbowat sakalijen 'awrag laki p jagg fertanja 'itu.

12 MaKa marika 'itu meratap, dān menāngis, dān powāla sampej kapada petag harij kārana Sġ'ul, dān kārana Jehawmatan 'anaknja laki p, lagi kārana khawm Huwa, dān kārana 'ifij rūmah 'awrag Jil-rā'ejl: sebab marika 'itu sūdāhlah rontoh terbūnoh 'awleh padag.

13 Sġhdān berlabālah Dā'ud kapada būdākh, jagg bāwa warta padanja; deri mana 'agkaw 'inilah? maKa sambahlah 'ija; pātek 'inilah 'anakh sa 'awrag 'ālug, sa 'awrag Xamalejſhij.

14 Lāgipawn bertāhlah Dā'ud kapadanja: butapa? tjadākah 'agkaw sūdāh takot meg'ondjokh taganmu, 'akan merūlātkan Mesēh Huwa?

15 MaKa paggillah Dā'ud 'akan sa 'awrag deri pada segala būdākh 'itu, dān labālah; hampirn tam-poh padanja: maKa 'ija pawn memārag dija, sahugga 'ija māti.

16 MaKa bertāhlah Dā'ud kapadanja; dārahmu 'itu di'atas kalāpānu: kāruna bibir mlntunmu sūdāh memberij 'iaksi 'atasmu, meg'atākan: pātek 'ini sūdāh memātikan Mesēh Huwa.

17 'Adapawn merataplah Dā'ud sabidij njanj' an rātap 'ini kārana Sġ'ul, dān kārana Jehawmatan 'anaknja laki p;

18 Jagg de'ujapnja 'akan meg-'adjar benj Jehūdā pākej būlor: bahuwa safoggonnja 'itulah terstirat dālam kitab Mustakhim.

19 Jā pernjālan 'awrag Jifir'ejl: di'atas tempat p mu jagg tinggi 'ija sūdāh tertūtjokh: sabagimāna sūdāh terhambālag segala pahalāwan?

20 Dānganlah wartākan 'itu di-Djat, djānganlah beritākan 'itu di-leboh p 'Aljſhelawn: fopēja 'anakh p parampuwan 'awrag Filistūn djāngan bersūka p an, fopēja 'anakh p parampuwan 'awrag berkitlop 'itu djāngan berbāngkit rāwan hatinja.

21 Hej segala būkit Dġilbawax! djāngan bārag 'ombon, dān djāngan bārag hūdjan 'ada di'atas kāmū, dān djāngan bārag bendag p per-sombāhan p 'argkat p an: kārana di-sāna telāh terbowārag parſej pahalāwan p, parſej Sġ'ul 'itu; sa 'aw-leh p 'ija tjadā ter'urap degan minjakh.

22 Deri pada dārah 'awrag jagg māti tertukam, deri pada lemah pahalāwan p būlor Jehawmatan sūdāh tjadā 'ondor: dān pedag Sġ'ul sūdāh tjadā kombāli fija p.

23 Sġ'ul dān Jehawmatan, 'ijālah, kekāfēh, dān rāmeħ felag hūdopnja, dān tatkāla matinja tjadālah 'ija terjerēj: deri pada nālar p tagkas 'adanja, deri pada sūga p perkāſja 'adanja.

24 Hej 'anakh p parampuwan 'awrag Jifir'ejl! tāngislah 'awleh kāmū 'akan Sġ'ul: jagg berpākejkan kāmū sakhalāt ġurmuſij, degan babarāpa sedap p an; jagg meg-'enākan perhijālan 'amās di'atas pakejan kāmū.

25 Butapātah sūdāh gūgor terbū-noh segala pahalāwan ditagah p papারণan? Jehawmatan telāh māti tertūtjokh di'atas tempat p mu jagg tinggi.

26 Sasákh láti 'ada bagku 'awleh kárana sebáb 'agkaw, hej súdaráku Jehawntan! 'agkaw fudáh 'ada terlálu rámeb padáku: ter'in-dahlah káfehmu padáku deri pada káfeh legála parampuwan.

27 Butapátah fudáh robóh legála pahálawan, dán hulang legála fin-djáta paparagan?

FATSAL JANG KA II.

1 **S** Abermúla djádi komedijen deri pada demikijen 'itu, maka bertanjakanlah Dá'úd kapada Huwa, lombahnja; dápatkah páték múndikh kapada bárag labowah deri pada segala negerij Jehúdá? maka bafermánlah Huwa kapadánja; múndikhlah 'awlehmu: lági lombalah Dá'úd; kamanátah háros páték múndikh? maka bafermánlah 'ija; ka-Hebrawn.

2 Bagtu múndikhlah Dá'úd kasána, dán lági kaduwa 'isterinja; 'ija 'itu 'Ahnawxan parampuwan Jizresej-lj, dán 'Abdijájl jang dihdulu bini Nabal 'awrag Karmelij 'itu.

3 Lágipawn segala sákejnja jang 'ada fertanja 'itu demúndikhkan 'awleh Dá'úd, máfng p degan 'ifij rú-mahnja: fahigga dúdoklah marika 'itu dalem negerij p Hebrawn.

4 Komedijen deri pada 'itu dá-taglah segala 'awrag láki p Jehúdá, meg'urápij disána Dá'úd 'akan Sul-thán di'átas 'ifij rúmah Jehúdá: fudáh 'itu maka wartakanlah 'awrag pada Dá'úd, lombahnja; le-gála láki p 'awrag Jabejlj di-DJil-sád 'itu, jang fudáh megkhubú-kan SJá'úl.

5 Maka súdehlah Dá'úd 'utulan p kapada segala 'awrag láki p Jabejlj di-DJil-sád 'itu, meg' atakan padá-nja; dawlat pada kámu bagí Hu-wa, tágal kámu fudáh berbowat kabidjikan 'ini sama Tuwan kámu, sama SJá'úl, fedágg kámu fudáh megkhubúkan dija.

6 Kárana lakárag Huwa 'akan

májin sindjata dihadapan kámij: 'akan 'agkat mukáku megghádap Jawa'ab súdarámu?

23 Tetápi 'agganlah 'ija 'akan lálu; 'arkijen maka 'Abnejr pawn mení-kam dija degan húdhog pandáhan pada rúlokt pendekh 'itu, fahigga kaluwarlah pandáhan 'itu deri pada baláknja; maka 'ijapawn gúgor-lah disána, dán matilah pada tam-patnja: maka djádi, bahuwa legála 'awrag, jang dátang kapada tampat 'itu, dimána Sasá'ejl telah fudáh gúgor dán máti, 'itu tiggallah ber-drij djúga.

24 'Adapawn megghambatláh Jawa'ab dán 'Abihaj baláknja: 'Abnejr: maka máfohlah matahárij, tatkála marika 'itu dátang sampej kabúlut 'Amá, jang 'ada dihadapan DJilahl pada djálan kaguron DJfbsawn.

25 Maka berkampoglah benij Ben-jamin dibaláknja 'Abnejr, lálu djá-dilah marika 'itu 'akan fá'ikat: maka berdirilah 'ija di'átas martjuw fa-wátu búlut.

26 Tatkála 'itu berlarilah 'Abnejr kapada Jawa'ab, dán katalah; pe-dagkah 'akan mákan saláma p nja? búkankah 'agkaw táhu bahuwa ka-pabútan dátang pada 'achirnja? 'an-tah barápa láma lági tjáda 'agkaw máwu bertitah pada kawn 'itu, 'akan pllag deri pada meg'úfir sú-dára p nja?

27 Maka berkatalah Jawa'ab; hídog 'Allah, kárana djika bulóm 'agkaw fudáh káta p, nistája kalákh 'ejfoh pada pági hárij kawn 'itu fudáh-lah múndikh, máfng p lepas deri pada meg'úfir súdaránja láki p.

28 Tatkála 'itu bertjoplah Jawa'ab nafrij, maka saganap kawn 'itu berdnrij tatáp, dán tjáda 'ija meg-úfir lági baláknja 'awrag Jifrá'ejl, dán tjáda 'ija kombáli lági 'akan ber-parágg.

29 Sateláh 'itu maka 'Abnejr, dán segala lafjaknja 'itu berdjálan pada dúlfor panfontokh samálan 'itu djúga: dán 'ija menjabaragg Jardejnj, fa-higga 'ija mendjalánj fahroh Bt-kk

májin sindjata dihadapan kámij: 'akan 'agkat mukáku megghádap Jawa'ab; bejarlah marika 'itu berbangkit.

15 Tatkála 'itu berbangkitlah, dán tampillah 'ija degan ganáp bilárgan, dúwa belás 'awrag deri pada Ben-jamin, 'ija 'itu bagí 'ifj Bawfjet, 'ánakh SJá'úl 'itu, dán dúwa belás 'awrag deri pada segala hamba Dá'úd 'itu.

16 Maka bertagkaplah marika 'itu máfng p kapála láwanja, fedágg pe-dagnja máfoh lambog láwanja 'itu; fahigga gúgorlah marika 'itu terbánoh sama p: sebáb 'itu paggil-lah 'awrag 'akan tempat 'itu Hel-khat Hatúrím, jang 'ada di-Djib-sawn.

17 Sjahdán pada hárij 'itu djúga djadilah paragg terlálu 'amat karás, fahigga 'Abnejr dán segala lafjak 'awrag Jifrá'ejl 'itu terpatlah di-hadapan hamba p Dá'úd.

18 Maka 'adálah disána tiga 'ánakh láki p Tserúj, 'ija 'itu Jawa'ab, dán 'Abihaj, dán Sasá'ejl: 'adapawn Sasá'ejl 'itu pantas káki p nja, pe-náka fá'ejkor deri pada segala kí-djag jang 'ada dipádag.

19 Maka Sasá'ejl pawn meggham-bat baláknja 'Abnejr: dán tjáda 'ija simpagg, 'akan berdjálan kakánan dán kakrij deri pada baláknja 'Ab-nejr 'itu.

20 Tatkála 'itu mendúhlah 'Abnejr kabaláknja, lálu katalah; 'agkaw 'ánakh Sasá'ejl 'itu? maka katalah 'ija; 'akdlah dija djúga.

21 Maka berkatalah 'Abnejr ka-padánja; simpagglah 'awlehmu ka-kánannu, 'átaw kakirumu, dán tagg-kaplah bagimna fá'awrag deri pada segala 'awrag múda p 'itu, lálu 'am-billah bagimna badijnja: tetápi Sa-sá'ejl djúga tjádálah máwu lálu deri pada baláknja.

22 Maka kombáli lági katalah 'Ab-nejr kapada Sasá'ejl; lálu 'awlehmu deri pada baláknja: kárana 'apa 'aku 'akan menikam 'agkaw tergú-gor kabúmi? 'antah labagimána 'aku

trawn, dan mendatagj Malhan-
jinn.

30 Lagi Jaw'ab pawn plang deri
pada meg'ufir 'Abnejr, dan 'ija
meg'ampog saganap khawm 'itu;
maka deri pada segala hamba Da'ud
'itu kiranglah lembilan belas 'aw-
rang laki p, lagi Sasá'ejl.

31 Tetapi segala hamba Da'ud 'itu
sudahlah mem'arag binojukan deri
pada Benjamín, dan didalam segala
lafkar 'Abnejr 'itu, tuga ratus dan
'anam puluh 'awrang laki p, jang
sudah mati.

32 Maka 'awrang pawn meg'arg-
kat Sasá'ejl, dan meg'khuburkan
dija didalam kubur bapanya, jang
'ada di-Bejt Lélhem: 'adapawn
berdjalanlah fontokh samalam 'itu
Jaw'ab dan segala lafkarja, sa-
hingga bukalah fadjar padanja di-
-Hhebrawn.

FATSAL JANG KA III.

1 **S** Abermála maka parang 'itu
landjutlah di'antara 'ifij rú-
mah Sjá'ejl, dan di'antara 'ifij
rumah Da'ud: maka Da'ud pawn
mákin lama mákin lebeh djádi ka-
ras, tetapi 'ifij rumah Sjá'ejl 'itu
mákin lama mákin lebeh djádi lemah.
2 Maka taper 'anaklah bagé Da'ud
babarapa 'anak laki p di-Hhebrawn:
'adapawn sulogruja 'itu 'Amnawn,
deri pada 'Ahnawzám, param-
puwan Jizrezejij 'itu:

3 Dan kaduwája 'itu Kil'ab, deri
pada 'Abidjajil, jang dihlulu bini Ná-
bal 'awrang Karmelij 'itu: dan jang
kat'iga 'itu 'Abjalawm, 'anak Ma-
zaká, 'anak parampuwan Talmaj,
Rádja Dmejir 'itu:

4 Dan jang ka'empat 'itu 'Adaw-
nijá, 'anak HHadjit: dan jang ka-
lína 'itu Sjetahjá, 'anak 'Abithal:
5 Dan jang ka'anam 'itu Jiream,
deri pada Sedjál 'isterij Da'ud 'itu:
segala marika 'ini telah deper 'anak
pada Da'ud di-Hhebrawn.

6 Maka djádi samantara 'ada pa-

deri an fertámu: tetapi sawátu ihál
djuga 'aku 'ini 'ada meñontut deri
padamu, meg'atákan: tjáda 'arg-
kaw 'akan memandag hhadretku,
melájinkan 'argkaw báwa berhadá-
pan Mikal, 'anak parampuwan
Sjá'ejl 'itu, manakála kawdatag
meñandag hhadretku.

14 Lagipawn srohlah Da'ud bá-
rag 'utulan p kapada 'ifij Baw'ijet,
'anak laki p Sjá'ejl 'itu, 'udjarja;
berilah Mikal 'isteriku, jang 'aku
sudah meñunag bagiku degan la-
ratus kálop 'awrang Filistin.

15 'Adapawn srohlah 'ifij Baw-
'ijet meg'ambil deri deri pada laki p,
deri pada Palthá'ejl, 'anak Lajilij
'itu.

16 Maka pergilah laknja fertanja,
fambil berdjalan dan menágris, se-
dag meg'irug dija sampej Balhu-
rim: tatkála 'itu labdalah 'Abnejr
kapadnja; pergilah plang: maka
'ija pawn planglah.

17 Maka perbasá'an 'Abnejr
'adálah degan Peñatuwah p 'awrang
Jifrá'ejl, 'akan katája: bajik ka-
lemarij bajik kalemarij dihlulu 'ada-
lah kamu meñontutij Da'ud men-
djádi Sulthán di'atas kamu.

18 Sakarang pawn bowatlah 'itu:
kárana Huwa sudah bafermán ka-
pada Da'ud, fadánja; awleh tárgan
Da'ud, hambaku 'itu, 'aku 'akan
melepaskan Krawmku Jifrá'ejl 'itu
deri pada tárgan 'awrang Filistin,
dan deri pada tárgan fakahjen lita-
runja.

19 Dan berbahasalah lagi 'Abnejr
pada teliga p 'awrang Benjamín:
fahingga pergilah lagi 'Abnejr, 'akan
perfombahkan pada teliga p Da'ud
di-Hhebrawn segala sawátu, jang
bajik pada máta p 'awrang Jifrá'ejl,
dan pada máta p saganap 'ifij rumah
Benjamín 'itu.

20 Maka datanglah 'Abnejr meg-
hadap Da'ud di-Hhebrawn, dan
duwa plloh 'awrang laki p fertanja:
maka membawatlah Da'ud bagé 'Ab-
nejr, dan bagé segala 'awrang laki p,

jang fertanja 'itu, sawátu perdjá-
muwan.

21 Tatkála 'itu Somballah 'Abnejr
kapada Da'ud; bejta hendakh bagon,
dan pergi meñumponkan kapada
Tuwanku Sulthán tjap p 'awrang
Jifrá'ejl 'itu, lopéja marika 'itu 'arg-
kat perdjandij'an degan 'argkaw,
fahingga 'argkaw memeg'arg kara-
djá'an 'atas bárag fakahjen, jang
derinduw hatumu: bagitu djuga de-
lepaskanlah Da'ud 'akan 'Abnejr
pergi, maka 'ija pawn berdjalanlah
degan fadjahatará.

22 Maka bahuwa faloggohnja
babarapa hamba Da'ud dan lagi
Jaw'ab datang deri pada katombú-
kan, lalu rabítian bánjah debawánja
fertanja: 'adapawn 'akan 'Abnejr,
tjadálah 'ija ferta Da'ud di-Hhe-
brawn; kárana sudah delepaskanja
dija pergi, fahingga 'ija sudah ber-
djalan degan fadjahatará.

23 'Adapawn bilamana Jaw'ab,
dan saganap tantará paparagan jang
fertanja 'itu datang, maka 'awrang
pawn wartakanlah kapada Jaw'ab,
'udjarja; bahuwa 'Abnejr 'anak
Nejr 'itu sudah datang meñhadap
Sulthán; maka 'ija pawn sudah le-
paskan dija pergi, lalu 'ija sudah
berdjalan degan fadjahatará.

24 Tatkála 'itu máfoklah Jaw'ab
meñhadap Sulthán, lalu somballah;
'apátah sudah kawbowat? bahuwa
faloggohnja 'Abnejr sudah datang
kapadamu: lebab 'apa bagtu 'arg-
kaw sudah lepaskan dija pergi, sa-
hingga 'ija sudah berdjalan p djuga?

25 'Argkaw koral 'Abnejr 'anak
Nejr 'itu, bahuwa 'ija sudah datang
'akan membijnanakan 'argkaw: lagi
dan kamasokanmu, dan 'akan meg-
'atahuwij segala sawátu jang 'arg-
kaw 'ini 'ada berbowat.

26 Maka kaluwarlah Jaw'ab deri
sifij Da'ud, destrohinja 'utlan p
meg'ufir 'Abnejr, jang meg'om-
balikan dija deri pada súmor Sirá;
sedang Da'ud tjáda táhu 'itu.

'Új Bawſjet 'itu kapada Dá'úd di-
 -Hebrawn, dan ſombahlah kapada
 Sulthán; lihatlah kapála 'Új Baw-
 ſjet, 'ánakh láki p SJá'úl, litarámu
 'itu, jarg ſudah menontúti djíwá-
 mu: baſitu djúga pada hárij 'ni Huwa
 ſudah memberij pada Tuwáuku Sul-
 thán meg'ambil perbalálan deri pada
 SJá'úl, dan deri pada benehnja.

9 Tetápi ſahutlah Dá'úd kapada
 Rejkab, dan kapada Bazaná suda-
 ránja, kaduwánja 'ánakh láki p
 Rimawn 'awrag Be'ejrawtj 'itu,
 lalu ſabdalah 'ija padánja: hídop
 Huwa, jarg ſudah menubus djíwáku
 deri pada ſegala kalukaran:

10 Djikalaw 'awrag 'itu, jarg
 wartakan padáku, ſombahnja; ba-
 huwa ſaloggohnja SJá'úl ſudah má-
 ti: mála 'ija 'ni adálah ſalaku' aw-
 rag jarg menjampekan chabar jarg
 bájik pada máta p nja; ſoggoh 'áku
 ſudah menargkap dija, dan ſudah
 membúnoh dija di-TSikhladj: ſe-
 dag delangkánja 'áku 'ákan karun-
 jákan padánja 'upah chabar 'itu:

11 Barapa lebeh djikalaw 'awrag
 láki p jarg fákh ſudah membúnoh
 ſawátu láki p jarg zádl didálam ru-
 mahnja di'átas per'aduwannja? ſa-
 karag pawn 'álagkah béjknja 'áku
 meñontut darahnja deri pada tárgan p
 kámu, dan melatúkan kámu deri
 pada búmi?

12 'Arkſjen maka berpatalah
 Dá'úd kapada búdakh p nja: maka
 'ija pawn ſudah membúnoh marika
 'itu, ſaraja dektórgnja tárgan p nja
 dan káki p nja, jarg degantórgnja
 dekat kolam di-Hebrawn: tetápi
 kapála 'Új Bawſjet 'itu de'ambinja
 meg'khubúrkan 'itu didálam khubúr
 'Abnejr di-Hebrawn 'itu.

FATSAL JANG KA V.

1 **S**Abermála maka dátarglah ſe-
 gala hulubangſa 'awrag Jif-
 rá'ejl meghádep Dá'úd di-He-
 brawn: maka meg'újaplah marika
 'itu, ſombahnja; bahuwa ſalogg-
 K t 3

'itu 'adálah duwa 'awrag láki p,
 Pargnúlu p katombúkan p 'itu: náma
 sáleh ſawátu 'itu Bazaná, dan ná-
 ma jarg kaduwa 'itu Rejkab, 'ijálah
 'ánakh p Rimawn 'awrag Be'ej-
 rawtj 'itu, deri pada benij Benja-
 mín: kárana lági Be'ejrawt debi-
 lag pada Benjamín:

3 Adálawan 'awrag p Be'ejrawtj
 'itu ſudahlah beparjian ka-DNítá-
 jím, ſahingga 'adálah marika 'itu
 disána 'awrag 'áfig ſampej kapada
 hárij 'ni.

4 Bermála pada Jehawnatán,
 'ánakh láki p SJá'úl 'itu, 'adálah
 ſawátu 'ánakh láki p, jarg terbag-
 karg kaduwa káknja: ſa 'awrag
 llima táhon zumórgnja 'adánja, tat-
 kála dátarg warta SJá'úl dan Je-
 hawnatán 'itu deri pada Jizrezejl,
 maka 'inag peg'álohnja meg'ag-
 kat dija, lalu hárij; maka djádi,
 'apabila 'ija meñantáſij dirínja 'ákan
 hárij, bahuwa 'ija djátóh, dan men-
 djádi timpaug; 'adápawn namánja
 'itu Meſibawſjet.

5 Maka pergílah kaduwa 'ánakh p
 láki p Rimawn 'awrag Be'ejrawtj
 'itu, Rejkab dan Bazaná, dan dá-
 taglah marika 'itu, tatkála pánas
 hárij, kapada rúmáh 'Új Bawſjet:
 ſedag 'ija djúga 'ada ber'aduw di-
 'átas per'aduwán tergh hárij.

6 Maka bahuwa ſaloggohnja má-
 ſokhlah marika 'itu ſampej peñegá-
 han rúmáh 'itu, pára p hendakh
 meg'ambil gendom, dan menatakt-
 lah dija pada rdókh jarg pendekh:
 'adápawn Rejkab dan Bazaná sít-
 daránja 'itu berlepas dirínja.

7 Komedijén deri pada 'ija ſudah-
 lah máfokh rúmáh 'itu, tatkála 'ija
 djúga 'ada ber'aduw di'átas garejnja
 didálam bliſikh per'aduwannja, lalu
 'ija ſudahlah menatakt dija, dan
 meñatkan dija, ſambil meñdas
 kapalánja, ſahingga 'ija meg'ambil
 kapalánja, lalu pergi berdjálan pada
 djálan dítón p an, pada ſamaláman
 'itu.

8 Maka 'ija pawn bawálah kapála

ſudah robòh, ſeperti robòh ſa'aw-
 rag dimúka 'ánakh p gajbána: maka
 mákin ſaganáp khawm 'itu tárgislah
 'ákan dija.

35 Komedijén deri pada 'itu maka
 dátarglah ſaganáp khawm 'itu 'ákan
 baſerlantapkan Dá'úd ſafuwáw raw-
 tj, ſedag lági ſjarg: hánja ber-
 ſompahlah Dá'úd, 'adójarnja; demí-
 kíjen kiránja deperbowat 'Allah
 padáku, dan demíkijén detamba-
 hínja, djikalaw dibúlu deri pada
 máfokh matahárij 'áku ráfa garágs
 bárag rawtj, 'atiaw bárag ſabá-
 gejnja!

36 'Apabila ſegala khawm meg-
 'atahuwíj 'itu, maka béjklialh 'itu
 pada máta p nja: ſegala ſalawátu,
 ſeperti Sulthán telah ſudah ber-
 bowat, 'itu pawn pada máta p ſa-
 ganáp khawm 'itu bájklialh.

37 Maka dektahuwíj ſaganáp
 khawm, dan tíjap p 'awrag Jifrá-
 'ejl 'itu pada hárij 'itu djúga, ba-
 huwa búkan djádi deri pada títah
 Sulthán, 'awrag meñatkan 'Ab-
 nejr 'ánakh Nejr 'itu.

38 SJahdán berttálah Sulthán
 kapada pagáwej p nja; tíjadákan
 kámu tálu, bahuwa pada hárij 'ni
 djúga ſudah gúgor terbúnoh ſa'aw-
 rag Pargnúlu, ſoggoh pawn ſa-
 'awrag besar didálam 'awrag Jif-
 rá'ejl?

39 Adálawan 'áku 'ni ſampej ha-
 rni lombot, mála 'áku Rádja ter-
 'itrap; ſedag ſegala láki p 'ni,
 'ánakh p TSerújá, 'itu terkaras deri
 padáku: debálaskan kiránja Huwa
 pada 'awrag jarg berbowat djáhat
 ſakra p kadjahátannja.

FATSAL JANG KA IV.

1 **A**Dapawn manakála 'ánakh
 láki p SJá'úl 'itu degar,
 bahuwa 'Abnejr ſudah máti di-He-
 brawn, maka lemahlah tárgan p nja,
 ſahingga ſaganáp 'awrag Jifrá'ejl
 'itu bergantár.

2 Maka baſi 'ánakh láki p SJá'úl

27 Adálawan 'apabila pólanglah
 'Abnejr ka-Hebrawn, maka de-
 ſimpagkannja 'awleh Jaw'ab ſam-
 pej kategah pintu gerbag, 'ákan
 berkáta p ſertánja dijam p; lalu de-
 tatahkannja 'awlehnja disána pada
 rdókh pendekh, ſahingga 'ija máti,
 'itu pawn 'awleh kárana dárah Sa-
 sá'ejl súdaránja láki p.

28 Tatála terdegarlah 'itu ka-
 pada Dá'úd komedijén deri pada
 demíkijén 'itu, maka 'ija pawn
 katálah; ſutjilal 'áku 'ni, dan ka-
 radjá'anku pada hhadret Huwa ſam-
 pej ſaláma p nja, deri pada dárah
 'Abnejr 'ánakh Nejr 'itu.

29 Bájik 'itu pindah ka'átas ka-
 pála Jaw'ab, ſampej kapada ſaga-
 nap 'ijí rúmáh bapánja: ſahingga
 djárgan pótnus deri pada 'ijí rúmáh
 Jaw'ab 'itu 'awrag máliheh, dan
 'awrag kusta, dan 'awrag ber-
 ſandar kájuw, dan 'awrag dibú-
 noh 'awleh pedárg, dan 'awrag
 kakurárgan rawtj.

30 Deſgan demíkijén maka Jaw'ab,
 dan 'Abſjeſ súdaránja 'itu telah
 membúnoh 'Abnejr, deri kárana
 ſudah dematikkannja Saſá'ejl suda-
 ránja 'itu di-Dibſrawn pada papa-
 rárgan.

31 Maka berttálah Dá'úd kapada
 Jaw'ab, dan kapada ſaganáp khawm,
 jarg ſertánja 'itu; sójaktlah paká-
 jin p kámu, dan meg'eníkkanlah
 talakórg, lalu herekhlah kárana 'Ab-
 nejr: maka Sulthán Dá'úd pawn
 berdjálanlah dibalákar lejrag p.

32 Adálawan tatála 'awrag meg-
 khubúrkan 'Abnejr di-Hebrawn,
 maka 'agkatlah Sulthán ſawaránja,
 lalu tárgislah 'ija dekat khubúr 'Ab-
 nejr; dan tárgislah ſaganáp khawm
 'itu.

33 Maka meſatápihal Sulthán ká-
 rana 'Abnejr, dan katálah; 'Ab-
 nejpkah máti, ſeperti máti ſa'aw-
 rag bódoth?

34 Tárgan p mu tíjadálah ter'ýkat,
 dan káki p mu tíjadálah keña bu-
 logſuw timbága; 'agkaw djúga

1 **K** Omedijen deri pada 'itu maka Da'ud pilla berkompol segala 'awrag piléhan didalam Jifra'ejl, 'awrag piléhan didalam 'awrag. 2 Maka bag'kitilah Da'ud, dan per-taga piloh ribu 'awrag. 3 g'lah 'ija dengan faganap khawm jang fertanja 'itu, deri pada Basa-lej Jehuda, 'akan memadikhan deri sana pitij 'Allah, dekat jang mana nama defombah, nama Huwa Tu-han serwa fakalijen salam 'itu, jang didokh di'antara Kerub p di'atasnja. 4 Maka denajikj 'awraglah pitij 'Allah 'itu ka'atas labowah paggr-ritan baharuw, jang debawdaja deri didalam rumah 'Abinadab, jang di-'atas sawatu bukt: maka Suzá dan 'Alhjaw, 'anakh p laki p 'Abinadab 'itu, 'ada meghbentarkan paggrir-tan baharuw 'itu. 5 'Adapawn fatelah sudah marika 'itu membawa dija deri dalam rumah 'Abinadab, jang di'atas bukt 'itu, ferta degan pitij 'Allah, maka berdjalanlah 'Alhjaw dihadapan pitij 'itu; 6 Maka Da'ud degan faganap 'iti rumah 'awrag Jifra'ejl pawn ber-majulah dihadapan Ibadret Huwa pada bagej p buni p an deri pada kajuw tlanawbar: 'ija 'itu pada kitjapi, dan pada dindj p, lagi pada gendarang p, dan pada kut-pakh p, dan pada tjaratjakh p. 7 Sateleh marika 'itu datang ka-pada palubor Nakawn, maka Suzá pawn ondjokh tagannja kapada pitij 'Allah, lalu pegag dija, karama terferlog'lah lembuw p 'itu. 8 7 Tatkala 'itu berhag'atanlah mor-ka Huwa di'atas Suzá, fahingga 'Allah fiksakan dija disana 'awleh karama 'alpanja; maka mati 'ija di-sana dekat pitij 'Allah. 9 8 Maka Da'ud pawn berdnkalah sápat, 'awleh karama Huwa sudah bertatas p an pada Suzá: maka de-pagginja 'akan tempat 'itu Pérets Suzá, jang lagi tiggal sampej harij 'ini.

10 19 Maka bertanjakanlah Da'ud kapada Huwa, lombahnja; dépat-ka p patak ber'agkat melawan 'aw-rag Fiiistn? 'adakah 'agkaw la-rabkan marika 'itu kadalam tagan-ku? maka bafermanlah Huwa ka-pada Da'ud; ber'agkatlah djéga, karama soggoh p 'akan hendakh fa-rakkan 'awrag Fiiistn 'itu kadalam tagannu. 20 20 Maka datanglah Da'ud di-Báwal Peratsm; maka Da'ud pawn mema-rag pitjahkanlah marika 'itu disana, lalu katalah; Huwa sudah meñtat segala fataraku dimukaku, seperti peñatfalan 'ajer: febab 'itu defebun-ja nama tempat 'itu djéga Báwal Peratsm. 21 21 Maka 'awrag 'itu meñuggal-kan disana Berhala p nja: fahingga Da'ud dan segala lafkarnja 'agkat-lah bawwa dija. 22 22 Sudah 'itu maka kombali lagi 'awrag Fiiistn 'itu ber'agkat, dan menterej berejkan dirnja di-dalam lembah Refa'im. 23 23 Maka bertanjakanlah Da'ud kapada Huwa, jang sudah bafer-man; djagan 'agkaw ber'agkat, 'adar djéga kapada balakaw marika 'itu, fahingga kawdatang mendá-patkan dija berbetdian degan pó-hon p tut. 24 24 Maka 'akan djadi, manakala kawdegar buni gamaratakh di'atas martuw p segala póhon tut 'itu, tatkala 'itu berbágtalah 'agkaw: karama pada kotika 'itu Huwa 'akan kawwar dihadapan mukamu, 'akan memarag pitjahkan tantará 'awrag Fiiistn. 25 25 Maka berbowatlah Da'ud dem-i-kijen, seperti Huwa sudah berpa-san padanja; maka 'ija pawn mema-rag pitjahkan 'awrag Fiiistn deri pada Diébas fahingga kawdatang ka-pada Diézer.

1 1 'itu, maka bejar 'ija merulakh pada panjuran 'itu, bájik segala 'awrag timpag, bájik segala 'awrag búta, kabini'an hati Da'ud 'itu: febab 'itu 'awrag bejala káta p; 'awrag búta dan 'awrag timpag tijada 'akan málok kadalam rumah. 2 9 Maka dúdohlah Da'ud didalam kawta 'itu, dan paggillah 'ija 'akan dija negerij Da'ud: lalu per'ulahlah Da'ud sawatu págar deri pada Milaw sampej kadalam. 3 10 Bermula djadilah Da'ud mákin lama mákin lebeh besar: karama Huwa 'Allah Túhan serwa fakalijen salam 'itu mentertá'ij dija. 4 11 'Arkijen maka destrohlah HH-ram Rádjá TSúr 'itu bárag 'utlan p kapada Da'ud, membawwa kajuw 'araz, dan babarapa tukag kajuw, dan babarapa tukaga bátu: maka per'ulahlah marika 'itu labowah 'istána 'akan Da'ud. 5 12 Tatkala 'itu dekatahuwij Da'ud, bahuwa sudahlah Huwa meñogh-kan dija 'akan Sulthán di'atas 'aw-rag Jifra'ejl: dan bahuwa sudahlah 'ija me'agkat karadj'annja 'awleh karama khawmja Jifra'ejl. 6 13 Maka 'ambillah Da'ud lagi babarapa gondikh p, dan 'isterij p deri dalam Jerú'jalejm, komedijen deri pada 'ija sudah datang deri pada HHebrawn: maka taper'anakhlah lagi bagi Da'ud babarapa 'anakh laki p, dan 'anakh p parampuwán. 7 14 'Adapawn inlah nama p segala 'awrag jang taper'anakh padanja di-Jerú'jalejm: Slamuwaz, dan Slaw-bab, dan Nátan, dan Solejmán: 8 15 Dan Jibthar, dan 'Eli'fjuwaz, dan Néfedj, dan Jafjaz: 9 16 Dan 'Eli'fjamaz, dan 'Eli'jadaz, dan 'Eli'feth. 10 17 Bermula manakala 'awrag Fi-listn 'itu degar, bahuwa 'awrag sudahlah me'urápij Da'ud 'akan Sulthán di'atas 'awrag Jifra'ejl, maka ber'agkatlah segala 'awrag Fiiistn 'akan melaggar Da'ud: 'adapawn ferta Da'ud degar 'itu,

1 2 Soggohpawn pada kalamárij, lagipawn pada kalamárij dihulu, fedang 'ada Sá'ah Rádjá di'atas ká-mij, 'agkaw 'ini 'adálah me'aw-awarakan dan memálokkan 'aw-rag Jifra'ejl: fahingga Huwa sudah bafermán padamu; 'agkaw 'ini 'akan me'gombalakan khawmku 'awrag Jifra'ejl, dan 'agkaw 'ini kalakh djadi 'akan pag'andjar 'atas 'aw-rag Jifra'ejl. 2 3 Sabágej lagi datanglah segala Penatuwah 'awrag Jifra'ejl me'g-hádat Sulthán di-HHebrawn; maka Sulthán Da'ud pawn mendirikan perdjandj'an ferta marika 'itu di-HHebrawn, dihadapan Ibadret Hu-wa: fahingga 'awrag 'itu me'g-urápij Da'ud mendjadi Sulthán di-'atas 'awrag Jifra'ejl. 3 4 Sa' 'awrag tiga piloh táhon tuwahnja 'adálah Da'ud, tatkala 'ija djadi Sulthán: 'ampat piloh táhon lamánja 'ija sudah me'egag karadj'án. 4 5 Di-HHebrawn 'ija sudah meme-gag karadj'án di'atas 'awrag Je-huda túdjoh táhon dan 'anam búlan lamánja: dan di-Jerú'jalejm 'ija sudah me'egag karadj'án tiga piloh tiga táhon lamánja, di'atas fa-ganap 'awrag Jifra'ejl dan 'awrag Jehuda. 5 6 Maka perg'lah Sulthán dan fe-gala lafkarnja ka-Jerú'jalejm menja-rag 'awrag Jebúfij, jang mendu-dóki táhah 'itu: maka katálah ma-rika 'itu kapada Da'ud, 'udjarnja; tijada 'agkaw dapat máfokh kamá-rij, melájinakan dihulu 'agkaw la-lukan 'awrag búta p, dan 'awrag timpag p, 'akan katánja; Da'ud tijada 'akan máfokh kamárij. 6 7 'Adapawn me'g'alahkanlah Da'ud kawta TSijawn, 'ija 'itu negerij Da'ud. 7 8 Maka berlabólah Da'ud pada harij 'itu djéga; bárag fíjapa jang memarag 'alahkan 'awrag Jebúfij

9 MaKa takotlah Dá'úd deri pada Huwa, pada hárij 'itu djúga, lán katálah; labagimána perij pitij Huwa 'itu 'akan datang kapada'ku?

10 Kalakjen maka tjadálah máwu Dá'úd berpindahkan pitij Huwa kapada dirinja kadalam negerij Dá'úd; febab 'itu maka defugabkannja 'awleh Dá'úd kapada rúmah Sawbejd 'Edawm, 'awrag Djifij 'itu.

11 MaKa tiggallah pitij Huwa 'itu didalam rúmah Sawbejd 'Edawm, 'awrag Djifij 'itu, tuga bólan lamánja: lahingga diberkatij Huwa 'akan Sawbejd 'Edawm, dan 'akan faganap 'ijj rúmahnja.

12 Tatála 'itu wartákan 'awraglah kapada Sulthán Dá'úd, sombahnja: Huwa sudah memberkatij 'ijj rúmah Sawbejd 'Edawm, dan bárag fakalijen jarg 'ada baginja, 'awleh kárana pitij 'Allah: maka pergilah Dá'úd memúdhikkan 'pitij 'Allah deri dólum rúmah Sawbejd 'Edawm kapada negerij Dá'úd 'itu dengan kafuká'an.

13 MaKa djádi, satelah 'awrag jarg meg'úlog pitij Huwa 'itu sudah melangkah 'anam langkah djáwohnja, bahuwa desombilehnja lembuw p dan karbaw p.

14 MaKa Dá'úd pawn bertampála dengan fakhowat p dihadapan Ihdret Huwa; fedárg Dá'úd 'ada terbabat dengan báđu hejat deri pada katan.

15 Demúkjienlah Dá'úd dan faganap 'ijj rúmah 'awrag Jifrá'ejl 'itu memúdhikkan pitij Huwa dengan tam-pih stórah, dan dengan búni nafrij.

16 MaKa djádi, tatála pitij Huwa 'itu máfokh negerij Dá'úd, bahuwa Míkal 'ánakh parampuwan SÁ'ál 'itu meñejuokh deri pada tingkap; 'adapawn fatelah delihatnja Sulthán Dá'úd 'ada meg'aráfij dirinja, dan bertampála dihadapan Ihdret Huwa, maka 'ija pawn bertjutjálah 'ánakh dija didalam hatnja.

17 'Adapawn manakála demáfohkan 'awraglah pitij Huwa 'itu, maka dedir'kannja dija 'itu pada tampatnja

93 'Adapawn 'ánakh Míkal 'ánakh parampuwan SÁ'ál 'itu, tjadálah 'ada padánja bárag 'ánakh, sam-pej kapada hárij maawtnja.

FATSAL JANG KA VII.

1 **S** Abermúla djádi, manakála dú-dokhlah Sulthán 'itu didalam 'istanánja, fedárg Huwa sudah meg'angarahkan fantawfa padánja deri pada fakalijen fatarunja berkultij; 2 MaKa katálah Sulthán kapada Nátan Nabij 'itu; lihathlah fakárag, 'aku 'ini 'ada dúdokh didalam 'istána deri pada kajúw 'araz, hánja pitij 'Allah 'itu 'ada dúdokh pada sána teigah kulanb p.

3 MaKa katálah Nátan kapada Sulthán; pergilah berbowat segala safawtu jarg 'ada didalam hatimu: kárana Huwa menjer'tá'ij dikaw.

4 Tetápi djadilah pada málam 'itu djúga, bahuwa dátang fermán Huwa kapada Nátan, labótnja:

5 Pergilah 'agkaw meg'atákan kapada hambáku, kapada Dá'úd; demúkjienlah bafermán Huwa: ma-sákan 'agkaw 'ini per'úlah bagku sawtu rúmah, 'ának kadudokkanku?

6 Kárana sudah tjada 'aku dúdokh didalam sawtu rúmah, deri pada hárij tatála 'aku sudah memúdhikkan benij Jifrá'ejl deri dólum Mitsir, dátang kapada hárij 'ini: tetápi sudah 'ada 'aku berdjálan p didalam tará-tak, dan didalam tempat kadjámman 'itu.

7 Pada bárag tempat dimána 'aku sudah berdjálan p degan segala benij Jifrá'ejl, sudabhak 'aku meg'útiap bárag sapátah káta kapada sawtu deri pada segala hulubagfa 'awrag Jifrá'ejl, pada sijapa 'aku sudah berpasan, 'akan meggombalákan klawmku 'awrag Jifrá'ejl, sambil bafermán: kárana 'apa kámu tjada per'úlah bagku sabowah klobah deri pada kajúw 'araz?

8 Sakárag pawn bagtu 'agkaw 'ának meg'atákan kapada hambáku,

kapada Dá'úd; demúkjienlah bafermán Huwa Túlhan serwa fakalijen sálam: 'aku 'ini sudah meg'ambil dikaw deri pada kandag, deri bakalag kambing domba p, mendjádi pag'andjar di'átas klawmku, di'átas 'awrag Jifrá'ejl.

9 Dán 'aku pawn sudah menjer-tá'ij dikaw pada bárag tempat, dimána 'agkaw sudah berdjálan, dan 'aku sudah tompaskan fakalijen fatarumu deri hadápan mukamu: dan 'aku sudah djadúkan bagimu sawtu náma besar, penáka náma segala 'awrag besar p jarg pada búni 'itu.

10 MaKa 'aku sudah meg'hadli-kan, sawtu tempat pada klawmku, pada 'awrag Jifrá'ejl, dan 'aku sudah tanamkan dija, fopája 'ija dúdokh pada tampatnja, dan djárgan 'ija dibúruw kasána kamárij lági: maka tjada kombáli 'ánakh p gajbána 'itu meg'anjéja dija, seperti pada di-hulu kála,

11 Dán deri pada hárij 'itu, tatála 'aku sudah meñtákan HHá-kim p di'átas klawmku 'awrag Jifrá'ejl; tetápi 'aku sudah meg'angarahkan fantawfa padámu deri pada fakalijen fatarumu: 'adapawn Huwa memázlúkan padámu, bahuwa bagimu Huwa 'ának fuggarahkan fá'ijj rúmah.

12 Manakála hárij p mu sudah depunóhij, dan 'agkaw bertidor fatánaman degan bápa p mu, maka 'aku 'akan membangkikan benehmu konedijen deri padámu, jarg 'akan pantar deri dólum piggagmu, dan 'aku 'akan meñgohkan karadjá-anja.

13 'Ija 'itu 'ának per'úlah sawtu klobah bagi namáku: dán 'aku 'ának meñgohkan talhta karadjá-anja sampej saláma p nja.

14 'Aku 'ini kalákh 'ada padánja 'ának bápa, dán 'ija 'ini kalákh 'ada padáku 'ának 'ának láki p: manakála 'ija bersálah, maka 'aku 'ának tá'adib-kan dija degan tog'kat 'awrag láki p, dán belá p 'ának p mánu'ija.

15 Tetapi kamuráhan knutijáda ákan lálu deri padánja; feperti áku sūdah melalukan 'itu deri pada SĪ'ál, jagg telah delalukan áku deri pada hadápanmu.

16 Tetapi 'ijj rúmalmu ákan 'ada tatap, dan karadjá' annu pada saláma p nja dihadapán 'agkaw: gĭtá-lámu 'itu ákan djádi togoh sampej saláma p nja.

17 Meñurut segala perkatá'an 'ini, dan meñurut faganap pemándárgan 'ini, demikijen djúga Nátan sūdah megg'atipap kapada Dá'úd.

18 Sūdah 'tu maka málokhlah Sulthán Dá'úd, dan dtúdkhlah dihadapán thadhret Huwa: lálu lombahlah; sijapatah pátek 'ini, hej mahá besár Túhan Huwa, dan sijapatah 'ijj rúmalmu, bahuwa 'agkaw sūdah meñ-dátargkan pátek kamárij 'ini?

19 Maka 'adálah sedikit lági karadja 'ini pada máta p mu, hej mahá besár Túhan Huwa, tetapi 'agkaw sūdah megg'atakan lági kapada 'ijj rúmalmu ákan áchir zemán: maka 'itu faperij titah mánu'ija, hej mahá besár Túhan Huwa!

20 Dán 'apatah Dá'úd ákan tam-bálij lági ákan perfombahkan kapadámú? kárana 'agkaw djúga megg'enal hambámu, já mahá besár Túhan Huwa.

21 'Awleth kárana labdámú, dan meñurut silka hatimu 'agkaw sūdah megg'adánan segala kabesáran 'ini, ákan memberij táhu 'itu kapada hambámu.

22 Sebáb 'itu 'agkaw 'ada besár, já Huwa 'Allah: kárana tijáda salawrag fatára 'agkaw, dan tijáda 'Allah hánya 'agkaw djúga, meñurut segala salawátu jagg kámij sūdah degar degran teluga p kámij.

23 'Antah sijapatah feperti kawnmu, feperti 'awrag Jifrá'ejl 'itu? chahlkhalh jagg 'afa di'atas búmi, jagg 'Allah sūdah pergi menubúdj bagmja ákan salawátu bála, dan ákan meñároth bagi dirinjja salawátu náma, dan ákan megg'adánan bagi

FATSAL JANG KA VIII.

1 Abermála djádi komedijen deri pada demikijen 'tu, bahuwa Dá'úd memárag 'awrag Filistin, dan meñradhkan dija: maka Dá'úd paww megg'ambil Métedj 'Amá deri pada tárgan 'awrag Filistin.

2 Lágapaww 'ija memárag 'awrag Maw'ábij, dan megg'ukor dija degran táli, sambil berbárgirkan marika 'itu pada búmi; maka de'ukornja degran duwa táli ákan memátikan, dan degran ganáp sawátu táli ákan meghidop: maka 'awrag Maw'ábij 'itu djadliah pada Dá'úd ákan ham-ba p, jagg membáwa 'ipetij.

3 Lágapaww Dá'úd memárag Hadadzezer, 'anáhh láki p Relhawb, Rádja TSawbá; taktála 'ija pergi membáhh tárganjja kasúgkej Frát.

4 Maka Dá'úd paww 'ambil deri padánja laribu pedáti, dan túdjoh rátus 'awrag berkúda, dan duwa puloh ribú 'awrag berkáki: lálu Dá'úd paww rúllah lakalijjen pedáti p, sahingga detiggalkannja djúga deri padánja 'tu larátus pedáti.

5 Maka dátarglah 'awrag 'Arám deri pada Daméfekh membantuw Hadadzezer Rádja TSawbá 'tu: tetapi memáraglah Dá'úd búnlukkan deri pada 'awrag 'Arám 'tu duwa puloh duwa ribú láki p.

6 Maka detároth 'awleth Dá'úd bájjialh káwal lafkar didálam 'Arám Daméfekh, salingga djádi 'awrag 'Arám 'tu pada Dá'úd ákan ham-ba p, jagg membáwa 'ipetij: maka Huwa paww memaliháran Dá'úd pada bárag tampat kamána pergínja.

7 Sładán de'ambil 'awleth Dá'úd segala partesej ka'amálan, jagg sūdah 'ada kapada hamba p Hadadzezer, lálu dedatargkannja 'tu ka-Jerúsá-lejim.

8 Tambáhan de'ambil 'awleth Sulthán Dá'úd timbága terlálu 'amat bájjialh deri dálam Béthalh, dan deri dálam Sejravtaj, negerij p Hadadzezer 'itu.

9 'Adapaww manakála dedegar 'awleth Tawzjij Rádja Híamát 'itu, bahuwa Dá'úd sūdah memárag pitjalkan faganap balatantará Hadadzezer 'itu;

10 Maka Tawzjij paww síroh Jawram, 'anáhhnja láki p 'itu, kapada Sulthán Dá'úd, bertanjákan padánja 'akan perij salámetnja, dan memberkatáj dija, deri kárana sebáb 'ija sūdah berparárag degran Hadadzezer, dan memárag pitjalkan dija 'itu; (kárana Hadadzezer 'ada salawrag jagg fanijáfa bermúfok degran Tawzjij: maka dálam tárganjja 'ada serba p pejrahh, dan serba p 'amás, dan serba p timbága p;

11 Sabádja lakalijjen 'itu dehduskan 'awleth Sulthán Dá'úd bagi Huwa; sama p degran pejrahh, dan 'amás, jagg telah dehduskanjja 'itu, deri pada segala CHalájjikh, jagg telah detazalokhkanjja 'tu:

12 Deri pada 'awrag 'Arám, dan deri pada 'awrag Maw'áb, dan deri pada benij 'Amaww, dan deri pada 'awrag Filistin, dan deri pada 'awrag 'Amalejjkh, dan deri pada rabútan Hadadzezer, 'anáhh Relhawb, Rádja TSawbá 'itu.

13 Maka Dá'úd paww djadlkan dirinjja kanamá'an, komedijen deri pada 'ija sūdah púlgar deri pada memárag pitjalkan 'awrag 'Arám, didálam lembah málin, dawlápan belas ríbu 'awrag 'itu bilagruja.

14 Maka detárothnja didálam 'Edaww babarapa káwal lafkar, dan didálam salúroh 'Edaww detárothnja babarapa káwal p lafkar 'tu, salingga segala 'awrag 'Edaww 'tu djádi hamba p pada Dá'úd: maka Huwa paww memaliháran Dá'úd pada bárag tampat kamána pergínja.

15 Begitu djúga karadja anlah Dá'úd di'atas lakalijjen 'awrag Jifrá'ejl: maka 'adálah Dá'úd berbowat 'intsáf dan radálet pada faganap kawnnjja.

16 'Adapaww Jaw'ab, 'anáhh láki p TSerájá, 'itúlah Paglíma tantará

paparangan, dan Jehaw'afath, 'anak laki p 'Aht'ud, 'itulah Pe-nyurat.

17 Maka TSadaw'ah, 'anak laki p 'Aht'ud, dan 'Aht'melek, 'anak laki p 'Abjatar, 'itulah 'Imam p: dan Seraja D'uro tulis.

18 Dan Benaja, 'anak laki p Jehaw'adaz, degan 'awrag Kerejtij, dan 'awrag Pelejtij: dan segala 'anak laki p Da'ud 'itu Mante'rij p 'adanya.

FAISAL JANG KA IX.

1 Abermula maka berfabdalah Sa'awrag, jang sudah tiagal pada 'isfj r'umah Sja'ul; sopaja 'aku berbowat kamurahan samanja, 'awleh karena febab Jehaw'natan?

2 'Adapawn pada 'isfj r'umah Sja'ul 'itu sa'awrag hamba laki p, jang namanja ISib; maka 'awrag pawn paggillah dija meghadap Da'ud: maka berfabdalah Sulthan kapada-nya; 'argkaw 'inikah ISib? maka fombahnja; sahajamu.

3 Maka bertitahlah Sulthan; 'alag-kah lagi barag sa'awrag laki p pada 'isfj r'umah Sja'ul, sopaja 'aku berbowat lamanja kamurahan 'Aliah? maka fombahlah ISib kapada Sulthan; 'ada lagi lawatu 'anak laki p pada Jehaw'natan, jang timparg ka-duwa kakinja.

4 Maka berfabdalah Sulthan pada-nya; dimana ija 'itu? maka fombahlah ISib kapada Sulthan; ba-huwa safogohnja ija 'itulah dirimah Makir, 'anak laki p Zam'ejl 'itu, di-Law Debar.

5 Tatkala 'itu destroh 'awleh Sulthan Da'ud 'awrag meg'ambil dija deri dalam r'umah Makir, 'anak laki p Zam'ejl 'itu, deri pada Law Debar.

6 'Adapawn ferta datag Mefibaw'isjet, 'anak laki p Jehaw'natan, 'anak laki p Sja'ul 'itu, kapada Da'ud, maka djatohlah ija terfokkor 'ada

dadokh di-Jer'ufalejm, 'awleh ka-rana santijafa ija djuga 'ada fantap pada majidah Sulthan: maka ija 'ini timparg kaduwa kakinja.

FAISAL JANG KA X.

1 Abermula djadi komedijen deri pada dem'ikjen 'itu, bahuwa mangkatlah Rada benij 'Amaw'n: maka Hhanun 'anaknja laki p 'itu djadi Rada gantij dija.

2 Tatkala 'itu katalah Da'ud: 'aku hendakh berbowat kabidjikan sama Hhanun, 'anak laki p N'ahaj 'itu, seperti bapnja sudah berbowat ka-bidjikan lamaku; maka meg'utus-lah Da'ud 'akan meghiborkan dija k'arana bapnja 'awleh tagan pag'awej p nja: maka dataglah pag'awej p Da'ud 'itu mafokh tanah benij 'Amaw'n.

3 Tatkala 'itu fombahlah segala Pa'ghdlu benij 'Amaw'n kapada Hhanun Tuwanuja; 'adakah Da'ud mem'ulijakan bapamu pada mata p mu, febab ija sudah meg'utus pag'hibor p kapadamu? b'kanakah Da'ud sudah meg'utus pag'awej p nja ka-padamu, 'akan parikha negerij 'ni, dan 'akan menjiduw dija, dan mem-balih belah dija 'itu?

4 Sudah 'itu maka Hhanun pawn meg'ambil pag'awej p Da'ud 'itu, dan menjidkor lategah djaggotnja, dan meg'arat pakajin p nja bategah fampej bowah p pantatnja: lalu de-lepaskannya marika 'itu pergi.

5 Satejah sudah 'awrag membe-rita 'itu pada Da'ud, maka desu-rohja barag 'awrag bertemuw degan marika 'itu; k'arena segala laki p 'ni adagat bermaluw: maka berlabdalah Sulthan; tiggallah kamu di-Jer'ufah, fahingja sudah bertom-boh pada djaggotmu, dan kome-dijen kamu bawleh pularg.

6 'Apabila delihat 'awleh benij 'Amaw'n, bahuwa sudah dejdadi-kanja diri nja bulokh pada Da'ud, maka strohlah benij 'Amaw'n 'itu

meg'upah 'awrag 'Arum, deri pada Bejt Reihawb, dan 'awrag 'Arum deri pada TSawba, famowanja duwa piloh ribu 'awrag berkeki, dan deri pada Rada Maraka laribu 'aw-rag, dan deri pada segala laki p THawb duwa belas ribu 'awrag.

7 Serta Da'ud sudah menegar 'itu, maka destrohja Jaw'ab pergi degan feganep tantar paparagan, lakalijennja 'awrag pahalawan.

8 Maka kaluwarlah benij 'Amaw'n, meg'ator paparagan dibadapan pa-pan pintu gerbag: 'adapawn 'aw-rag 'Arum deri pada TSawba, dan Reihawb, dan segala laki p THawb, dan Masaka, 'itu 'adalah ditempat fakluw pada padang.

9 'Apabila Jaw'ab melihat, ba-huwa haluwan paparagan 'itu menidjuw kapadanja, deri pada mtka dan deri pada balakang, maka deplehja babarapa 'awrag deri pada fakalijen pilehan 'antara 'aw-rag Sibr'ejl, dan de'atornja ma-rika 'itu 'akan bertemuw 'awrag 'Arum:

10 Dan peinggal khaw'n 'itu debe-ritja kabawah tagan 'Ab'isja sudar'nja laki p, jang meg'ator paparagan 'akan bertemuw benij 'Amaw'n.

11 Maka berkatalah ija; djikalaw 'awrag 'Arum 'itu karaslah deri padaku, maka hendakhlah 'argkaw bantuw padaku 'akan kalepafan: dan djikalaw benij 'Amaw'n karas-lah deri padamu, nistijaja 'aku da-tag 'akan meg'adakan kalepafan padamu.

12 Karaskanlah dirimu, dan bejar-lah kalakuwan kamij 'ada karas g'una khaw'n kamij, dan g'una negerij p 'Ilah kamij; maka Huwa kranja melaktam barag jang bajik pada mata p nja.

13 Tatkala 'itu berdataglah Jaw'ab, dan khaw'n 'itu jang 'ada fentanja, 'akan berparag degan 'awrag 'Arum: maka berlarianlah marika 'itu deri pada hadapannja.

14 Bilamana benij 'Amaw'n 'itu

9 Tetapi berbaringlah 'Urijá pada pintu 'istana Rádja, serta degan fakalijen hamba Tuwanja: maka tujadálah 'ija túron máfokh rúmahnja.

10 Maka 'awrag pawu membaharkan 'itu kapada Dá'úd, sambah-mahnja: tatkála 'itu berfábdálah Dá'úd kapada 'Urijá; búkankah deri pada djálan 'agkaw 'ini baháruw dátang? kárana 'apa 'agkaw tujada túron máfokh rúmahnju?

11 Maka sambahlah 'Urijá kapada Dá'úd; pitij, dan 'awrag Jifrá'ejl, dan 'awrag Jehudá 'tu ada dódokh didálam hárog p; lági Tuwanku Jaw'ab, dan segala hamba Tuwan-ku 'tu ada bertantará di'átas muka pádag, 'antah dápatkah pátek 'ini máfokh rúmahnju, 'ákan mákan, dan 'ákan múnah, dan 'ákan berbaring degan biniku? hídop 'agkaw, dan hídop djiwánu, búkan pátek 'ákan berbowat pakardj'an 'ini.

12 Satelah 'tu maka berttalah Dá'úd kapada 'Urijá; tinggallah de-sini lági pada hárij 'tu, maka pada 'ejfokhnja 'áku 'ákan lepaskan 'ag-kaw pergi: bagtu tinggallah 'Urijá di-Jerújalejm pada hárij 'tu djuga, dan pada 'ejfokhnja.

13 Maka Dá'úd pawu paggillah dija, sahingga 'ija mákan dan mi-nom dihadápan hadretnja, maka 'ija memabókij dija: komedijen ka-luwarlah 'ija pada petag hárij 'ákan hárij p di'átas patidórannja, sám-p degan segala hamba Tuwanja, tetápi tujadálah 'ija túron máfokh rúmahnja.

14 Maka djádi pada pági hárij, bahuwa menjúratlah Dá'úd fakepig sturat kapada Jaw'ab: maka dekl-rinnja 'tu pada tángan 'Urijá.

15 Maka deshatnja didálam sturat 'tu, sabdnja: kafeliah kámu 'ákan 'Urijá berdirij berbetdhan degan ha-luwan parang jagg terkaras, lálu shrutlah kámu deri pada balákarg-nja, sopája 'ija depaluw dan máti.

16 Maka djádi pada tatkála Jaw'ab

bejása kaluwar, bahuwa desútroh Dá'úd 'ákan Jaw'ab, dan segala pagáwejnja fertánja, dan tijap p 'awrag Jifrá'ejl, 'itu pergi meru-fakhan benij Zamawn, dan meg-'apong Rabá: adálawan 'ákan Dá'úd, 'ija djuga tiggag di-Jerújalejm.

9 Maka djádi kalákh petag hárij, bahuwa bágonlah Dá'úd deri 'átas per'aduwanja, dan berdjálanlah di'átas 'átap 'istana Rádja, maka deri 'átas 'átap 'tu delihatnja sa-'awrag parampuwan mandij: 'ada-pawn parampuwan 'tu amat 'ejlok h rupánja.

3 Maka Dá'úd pawu sróhlah 'aw-rag menjúdik 'ákan parampuwan 'tu: maka sambahnja; búkankah 'ija 'inilah Bat Sjobaz, 'anakh pa-rampuwan 'Elizam, 'isterij 'Urijá 'awrag Hitiy 'tu?

4 Tatkála 'tu sróhlah Dá'úd 'utú-fan p meg'ambil dija; dan satelah súdeh parampuwan 'tu dátang ka-padánja, maka berbaringlah 'ija fertánja; maka parampuwan 'tu telah súdeh menjútkan dirinja deri pada tamarja: dan komedijen 'ija pálag kapada rúmahnja.

5 Maka meg'andoglah param-puwan 'tu, dan sróhlah wartá-kan 'tu kapada Dá'úd, fambil som-bahnja; pátek 'inilah bonting.

6 Tatkála 'tu sróhlah Dá'úd 'aw-rag berij tálu kapada Jaw'ab; sróhlah 'Urijá 'awrag Hitiy 'tu dá-tang meg'hádap 'áku: maka Jaw'ab pawu sróhlah 'Urijá pergi meg-hádap Dá'úd.

7 'Adapawn satelah súdeh dátang 'Urijá meg'hádap dija, maka tanjálah Dá'úd 'ákan salámat Jaw'ab, dan 'ákan salámat khawn, dan 'ákan salámat paparángan.

8 Komedijen deri pada 'tu ber-fabdlah Dá'úd kapada 'Urijá; tú-ronlah karámahmu, dan báfolhlah káki p mu: maka tatkála kaluwar 'Urijá deri dálam 'istana Rádja, lági kaluwarlah sawátu fadj'an Rádja di'agkaw 'awrag dibalákargnja.

melihat, bahuwa berlarilah 'awrag 'Arám, maka berlarilah marika 'tu lági deri pada hadápan 'Abisjei, dan máfokhlah negerij: maka pu-laglah Jaw'ab deri pada benij Zamawn, lálu dátanglah ka-Jerú-jalejm.

15 'Adapawn tatkála delihat 'aw-rag 'Arám 'tu 'ákan dirinja súdeh ttwas dihadápan 'awrag Jifrá'ejl, maka samowa marika 'tu berkom-pollah dirinja sama p.

16 Kárana desútroh Hadarsézer meg'aluwarkan 'awrag 'Arám, jagg 'ada difabarag stugej 'tu, maka dátanglah marika 'tu ka-Hhejlam: maka SJawbak, Paig'lma tantará paparángan Hadarsézer 'tu, 'ada dimúka marika 'tu.

17 'Apabla ihál 'tu súdeh debe-ritákan pada Dá'úd, maka berkom-pollah 'ija feganap 'awrag Jifrá'ejl, dan menjabaraglah Jardejn men-dátangij Hhejlam: maka segala 'aw-rag 'Arám pawu meg'átorlah di-rinja 'ákan bertemuw Dá'úd, dan berparaglah degan dija.

18 Tetapi berlarianlah segala 'aw-rag 'Arám 'tu deri pada hadápan 'awrag Jifrá'ejl, maka Dá'úd pawu membúnoh deri pada 'awrag 'Arám túdjoh rátus 'awrag nájik pedati, dan 'ampat puloh ribu 'awrag ber-kúda: tambáhan detatakhnja SJaw-bak Paig'lma tantaránja paparángan, sahingga 'ija máti disána.

19 'Adapawn futehlah delihat segala Rádja p, jagg 'ada deperhamba ka-bawah Hadarsézer, 'ákan dirinja ttwas dihadápan 'awrag Jifrá'ejl, maka 'ija pawu berdámej p an degan 'awrag Jifrá'ejl, dan perhambákan dirinja kabawah marika 'tu: maka 'awrag 'Arám pawu tákotlah 'ákan ttawba melépakkan benij Zamawn 'tu pulá.

1 **S** Abermúla djádi pada per'idá-ran táhon, pada máfa Rádja p

17 'Adapawn tatkála kaluwarlah 'awrag láki p 'ifij negerij 'tu, dan berparaglah marika 'tu láwan Jaw'ab, maka rontolilah terbúnoh lategah 'awrag deri pada khawn, deri pada hamba p Dá'úd 'tu: sa-hingga matlah lági 'Urijá 'awrag Hitiy 'tu.

18 Satelah 'tu maka sróhlah Jaw'ab menbaharkan pada Dá'úd segala ihál 'alhwál paparángan 'tu.

19 Lálu berpaltanlah 'ija pada 'uttlan 'tu, sabdnja: manakála 'agkaw súdeh hábis perfombalkan segala ihál 'alhwál paparángan 'tu kapada Sulthán;

20 Maka djádi, djikalaw timbul garang morka Sulthán, dan bert-tah 'ija padámu; kárana 'apa kámu súdeh meghampir kapada negerij 'tu 'ákan berparang? tujadálah ká-mu katabuwij, bahuwa 'awrag be-múla memánah deri 'átas dejwála?

21 Sijapátah súdeh meombokh 'Abimélek 'anakh láki p Jerubéset 'tu? búkankah sa'awrag param-puwan súdeh melimpar ka 'átasnja sepaggal bátu kisávan deri 'átas dejwála, sahingga 'ija máti di-Tej-bejts? sebáb 'apa kámu súdeh meg-hampir kapada dejwála? tatkála 'tu háros 'agkaw fombali; lági ham-bámu 'Urijá 'awrag Hitiy 'tu súdeh máti.

22 Maka pergilah 'uttlan 'tu, lálu máfokhlah 'ija mewartákan kapada Dá'úd segala safawátu, jagg kára-nanja Jaw'ab súdeh menjútroh dija pergi.

23 Maka sambahlah 'uttlan 'tu kapada Dá'úd; bahuwa segala 'aw-rag láki p 'tu 'ada tergágh deri pada kámiy, dan súdeh kaluwar kapada kámiy kapadag: tetápi 'ada djuga kámiy melaggar marika 'tu sampej kapada pépan pintu gerbag.

24 Tatkála 'itu mémánahlah 'aw-deri pada suwápnja, dán minom-lah deri pada tjáwanuwa, lálu bá-runglah pada ribá'annja, dán 'adá-lah padánja penáka 'ánakh paran-puwan.

4 Satelálah dátag sa'awrag per-djalanan kapada láki p jagg kája 'itu, maka séjaglah 'ija meg'ambil bá-rang sa'ejkor deri pada kembang dom-bánja, 'ataw deri pada lembuw p nja, 'akan melagkap salawátu ka-pada musáfir, jagg teláh dátag ka-padánja; dán 'ambillah 'ija 'ánakh domba betna, jagg púnja láki p jagg miskín 'itu, lálu melagkaplah 'itu kapada láki p 'itu, jagg teláh dátag kapadánja.

5 Tatkála 'itu berhargatanlah mor-ka Dá'úd átas láki p 'itu sárag: fahingga 'ija katálah pada Nátan; hídrop Huwa, sahádja sa'awrag ka-bunóhan áda láki p 'itu, jagg súdah berbowat demikijen 'itu.

6 Dán 'ánakh 'ánakh domba betna 'itu, háros 'ija kombalkán 'itu am-pat kjen hargánja, 'awleh kárana 'ija súdah berbowat perkára 'ini, dán deri kárana súdah tjáda 'ija sá-bag.

7 Maka katálah Nátan kapada Dá'úd; 'agkaw djúga láki p 'itu: demikijenlah bafermán Huwa 'ilah 'awrag Jifrá'ejl; 'aku djúga súdah meg'urápij dikaw mendjádi Sulthán 'atas 'awrag Jifrá'ejl, dán 'aku djúga súdah meliputkan 'agkaw deri pada tágan SÍá'ál:

8 Maka 'aku súdah karunjánkan padámu 'istána Tuwanmu, lági se-gala 'isterij Tuwanmu pada ribá-anmu, tambáhan 'aku súdah ka-runjánkan padámu 'itij rúmab-rang Jifrá'ejl, dán 'awrag Jehúda: dán djikalaw 'itu sedfikt, lamistája dápá 'aku méntambáluj lági padámu bagtu bagtu.

9 Kárana 'ápa 'agkaw súdah per-mudahkan fermán Huwa, fambil berbowat djáhat pada máta p nja? 'agkaw súdah mémárag 'Urjá 'aw-rang HÍtj 'itu degran pedág, dán

'isterinja 'agkaw súdah meg'ambil 'akan 'ondor deri pada 'isj rúmab-mu sampej lálama p nja: 'awleh kárana lebab 'agkaw súdah per-mudahkan 'aku, dán 'agkaw súdah meg'ambil 'isterij 'Urjá 'awrag HÍtj 'itu, fahingga djadnja 'akan 'isterij bagtu.

10 Sakárag pawu pedág tjáda 'akan 'ondor deri pada 'isj rúmab-mu sampej lálama p nja: 'awleh kárana lebab 'agkaw súdah per-mudahkan 'aku, dán 'agkaw súdah meg'ambil 'isterij 'Urjá 'awrag HÍtj 'itu, fahingga djadnja 'akan 'isterij bagtu.

11 Demikijenlah bafermán Huwa; katahuwáj 'awlehmu, bahuwa 'aku 'ánakh membangkikan ka'átasmu djá-hat deri dálam 'awrag 'isj 'ista-namu, lági 'aku 'ánakh meg'ambil 'isterij p mu dihadápan máta p mu, dán memberij djá kapada perdam-pigmu: 'jalah jagg 'ánakh berbá-rang p degran 'isterij p mu pada pan-dagan matahárij 'ini.

12 Kárana 'agkaw 'ini súdah ber-bowat 'itu sembúnj p: tetápi 'aku 'ini 'ánakh berbowat karéja 'ini di-hadapan saganap 'awrag Jifrá'ejl, dán dihadápan matahárij.

13 Tatkála 'itu katálah Dá'úd ka-pada Nátan; 'aku súdah berdawfa kapada Dá'úd; foggohpawu Huwa súdah bapindahkan dawsamu, tjáda 'agkaw 'ánakh máti.

14 Tetápi sedág 'awleh karéja 'ini 'agkaw súdah membowat fatarúw p Huwa 'itu meg'hodjat, mistája 'ánakh láki p, jagg teláh deper-'ánakhkan padámu, 'itu 'ánakh má-ti p djúga.

15 Sateláh 'itu maka pergilah Ná-tan kapada rúmahnja: maka Huwa pawu memberij bahája pada 'ánakh 'itu, jagg bini 'Urjá súdah ber-'ánakh pada Dá'úd, fahingga 'ija sákt pájah.

16 Maka móhonlah Dá'úd kapada 'Allah 'ánakh búdah 'itu: maka po-wasálah Dá'úd fakáli karas powa-sánja, lálu máfohlah 'ija, dán ber-mámlah fambil berbárag di'átas bdmí.

17 Tatkála 'itu bargkitlah segala Penatuwah 'istanánja dátag ka-padánja, hendakh bargkitikan djá deri pada búmi; tetápi tjadálah 'ija máwu, dán tjadálah 'ija fantap rawtij lertánja.

18 Maka djádi pada hárij jagg ka-túdjoh, bahuwa 'ánakh 'itu máti: maka tákotlah segala pagáwej Dá'úd memberita padánja, bahuwa 'ánakh 'itu súdah máti: kárana katálah ma-rika 'itu; bahuwa láfoggohnja pada tatkála 'ada 'ánakh 'itu hídrop kámij súdah berkáta p kapadánja, tetápi tjadálah 'ija deggar 'ánakh sawára kámij, antah labagimána kámij dá-pat meg'atákan kapadánja, súdah máti 'ánakh 'itu? mudah p an 'itu 'ánakh berbowat djáhat.

19 Tetápi delihat 'awleh Dá'úd, bahuwa hamba p nja, 'adálah ber-bíhkh p; fahingga Dá'úd meg'arti: bahuwa 'ánakh 'itu súdah máti: lebab 'itu berlabdálah Dá'úd ka-pada hamba p nja; súdahkah máti 'ánakh 'itu? maka sombahnja; súdah máti.

20 Maka bargkitlah Dá'úd deri pada búmi, fambil bermandij, dán bermínjakh, dán bersálin pakájin p nja, lálu máfohlah 'ija máligéj Hu-wa, fambil sombah súdjú: kome-dijen dátaglah 'ija kadálam 'ista-nanja munta mákan, maka 'awrag pawu meg'hádkan rawtij padánja, lálu 'ija fantap.

21 Tatkála 'itu sombahlah ham-ba p nja kapadánja; 'apátah 'ihál 'ini, jagg 'agkaw súdah berbowat? 'awleh kárana 'ánakh tatkála hídrop 'itu 'agkaw súdah powáfa dán menárgis, tetápi serta 'ánakh 'itu súdah máti 'agkaw súdah bargkit dán fantap rawtij.

22 Maka labdálah 'ija; sedág lági 'ánakh 'itu hídrop 'aku súdah powáfa dán menárgis: kárana katálah 'aku; sijápa túlu Huwa 'ánakh meg'sifjánij garág 'ánakh 'aku, fahingga 'ánakh 'itu tinggal degran hídropnja.

23 Tetápi sakárag 'ija súdah máti. Lf

'apátah gunánja 'itu 'aku 'ini berpowáfa? dápatkah 'aku lági megombalkah dija? 'aku djuga nanti pergi kapadánja, hánya 'ija 'ini tujáda 'akan koríbali kapadáku.

24 Komedijén deri pada 'itu maka Dá'úd meglíborikan Bat S'ebax 'isterinja 'itu, dán máfóh kapadánja, dán berbrárig sertánja: fahingga 'ija ber'anañi fawátu 'anakh láki p, dán Dá'úd paggil namánja 'itu Soleyman, maka Huwa pawn megg'asé-hij dija:

25 Maka 'awleh tárgan Nátan Nabij 'itu desúrohja menjébut namánja Jedidjá, 'awleh kárana Huwa.

26 Bermúla maka berparaglah Jaw'ab menjarang Rabá benij Szamawn: maka 'ija pawn megg'alahkan negerij talhta karadjá'an 'itu.

27 Sedag 'itu desúrohlah Jaw'ab 'utflán p kapada Dá'úd, fambil lombahnja; pátek sudáh berparang melangar Rabá, lágpawn pátek sudáh megg'alahkan negerij depigg'ar 'ajer.

28 Sakaragpawn hendaklah agkaw berkompul peñinggal khawm 'itu, dán bertantaré megg'apöng negerij, dán megg'alahkan dija: fopája djárgan pátek 'ini megg'alahkan negerij 'itu, dán terlebüt namáku di'átasnja.

29 Tatála 'tu berkompollah Dá'úd faganap khawm 'itu, dán berdjálanlah ka-Rabá: lálu berparaglah 'ija melanggar dija, dán megg'alahkan dija 'itu.

30 Maka de'ambininja makota Rádja marika 'itu deri 'átas kapalánja, jagg'ahangánja 'tu sapikol 'amas, ferta degan permata p nja, maka 'adálah 'itu di'átas kapála Dá'úd; sedag rabútan negerij 'tu dekalu'warkannya terlálu 'amat bánjalh.

31 'Adapawn bála jagg' dalamnja 'tu dekalu'warkannya, lálu detárohnya dibáwah girgádji, dán dibáwah búlow p besij, dán dibáwah kápakti p besij, fahingga deperin-

tasinja marika 'itu pada pembakaran batu; maka bagtu djuga debowatnja pada fakalijen negevij benij Szamawn: sudáh 'itu maka pulag'lah Dá'úd dán faganap khawm 'itu ka-Jerúsalejm.

FATSAL JANG KA XIII.

1 **S** Abermúla djádi komedijén deri pada demókijén 'itu, sedag bag' 'Abjalawm, 'anakh láki p Dá'úd, 'adálah fa'awrag súdára parampuwan 'ejlokh, jagg namánja Támar, bahuwa 'Annawn, 'anakh láki p Dá'úd, birahilah 'akan dija.

2 Maka fakalilah háti begi 'Annawn, fahingga 'ija djádi sákit, 'awleh kárana Támar súdaránja parampuwan, kárana lági paráwan 'adánja; dán súkarlah pada máta p 'Annawn berbowat bárag 'apa padánja.

3 Tetápi bag' 'Annawn 'adálah sawátu tamán, jagg namánja Jawnadab, 'anakh láki p Sjimzá, súdára láki p Dá'úd 'itu; 'adapawn Jawnadab 'itu fa'awrag láki p jagg 'ámat bídjakh.

4 Maka katálah 'ija padánja; kárana 'apa 'argkaw 'ini bagtu jemáh deri pada pági dátang kapada pági, já 'anakh Sulthán, 'alag'kah bájik 'argkaw memberita padáku? maka katálah 'Annawn padánja; 'aku 'ini 'ada biráhij 'akan Támar, súdára parampuwan 'Abjalawm súdaráku 'tu.

5 Maka berkatálah Jawnadab padáruja; bárig p lah di'átas patidóranmu, dán píra p lah dirimú sákit: manakála dátang 'ajalmu melihátij dikaw, maka kátakan 'awlehmú padánja; bájik kiránja dátang Támar súdaráku parampuwan 'tu, fopája 'ija baperfiantapkan 'aku rawtij, dán melang'kap dihadapan máta p kú barag lantápan, fahingga 'aku melihát 'itu, dán lantap deri pada tárgannja.

6 Maka bárig p lah 'Annawn,

lálu píra p lah dirimú sákit: 'adapawn tatála Sulthán dátang melihátij dija, maka fombahlah 'Annawn kapada Sulthán; bájik kiránja dátang Támar súdaráku parampuwan 'tu, fopája 'ija berbowat dihadapan máta p kú bárag duwa bowah furábij, dán 'aku lantap deri pada tárgannja.

7 Maka súrohlah Dá'úd kapada Támar berij táhu kadálam, lab-dánja: pergilah fakarag karumáh 'Annawn súdaránu láki p melang'kap lantápan padánja.

8 Maka pergilah Támar karumáh 'Annawn súdaránjaláki 'itu, ('ada-pawn 'ija djuga 'ada bárig p) maka de'ambininja tepöng bálah dán detáhnja 'itu, lálu delag'kapnja furrábij dihadapan máta p nja, dán detáhnahnja furábij p 'itu.

9 Lágpawn de'ambininja balága, dán detuwágnja dija 'itu dimunkánja; tetápi 'argaulah 'ija mákan: maka berlabdálah 'Annawn; súrohlah fakalijen 'awrag kalu'war deri pada faskku: maka kalu'warlah fakalijen 'awrag deri pada fasinja.

10 Tatála 'tu berkatálah 'Annawn kapada Támar; bawálah fántápan 'tu kadálam bílikh, fopája 'aku lantap deri pada tárganmu; maka 'ambillah Támar furábij p, jagg teláh delag'kapnja 'tu, dán bawálah dija kapada 'Annawn súdaránja láki p kadálam bílikh.

11 'Adapawn tatála parampuwan 'tu menjampejkan 'tu kapadánja 'akan mákan, maka 'ija pawn meñgeg dija, dán káta padánja: marilah 'argkaw bárig p fertáku, já súdaráku.

12 Tetápi katálah parampuwan 'tu kapadánja; djárgan, hej súdaráku, djárgan 'argkaw megg'ahij 'aku, kárana sabagtu tujáda háros djádi di'ántara 'awrag Jifrá'ejl: djárgan 'argkaw berbowat kaglá'an 'ini.

13 Kárana 'akan dáku, kamána garárgan 'aku 'akan menjálankan

katjéla'anku? maka 'argkaw djuga djádi penáka fa'awrag deri pada fégala jagg glá di'ántara 'awrag Jifrá'ejl: fakarag pawn hendaklah kiránja menjápa Sulthán; kárana tujáda 'ija 'akan tagabkn 'aku deri padámu.

14 Tetápi tjadálah 'ija máwu degar 'akan fawaránja: hánya feda'ng 'ija 'ada terkarás deri pada parampuwan 'tu, maka 'ija pawn megg'ahij dija, dán berbrárig p fertánja.

15 Sudáh 'tu maka debintij 'Annawn 'akan dija, terlálu 'ámat besár bintijnja, kárana bearláh kábintjian, jagg 'awlehmja debintijnja dija 'tu, deri pada biráhij, jagg 'awlehmja teláh sudáh debiráhijnja dija: maka berkatálah 'Annawn padánja; bag'kitlah, dán njabláh.

16 Tatála 'tu katálah parampuwan 'tu padánja; djárgan kan bárag febáh, bahuwa kadjahátan jagg besár 'ini lebehlah deri pada jagg lájin 'tu, jagg 'argkaw fudáh berbowat lamáku, djika 'argkaw menjahkan 'aku: tetápi tjadálah 'ija máwu degar p an 'akan dija.

17 Maka paggillah 'ija búdaláknja láki p, jagg bercluidmet padánja, dán labdálah; njahkanlah fakarag parampuwan 'ini deri pada faskku fampej kalu'war: dán kanti'nglah pápan pintu dibakag'nja.

18 'Adapawn parampuwan 'tu sudáh pákej sawátu bádu jagg bágej pwarnánja; kárana sádet 'anakh p parampuwan Sulthán, jagg lági párawan 'tu, meñákej báduj selmot: maka chádimmja megg'htar dija fampej kalu'war, lálu 'ija megg'antjig pápan pintu dibaláknja.

19 Tatála 'tu 'ambillah Támar 'abuw búboh di'átas kapalánja, dán tjariklah bádu jagg bágej p warnánja, jagg teláh depákejnja 'tu; lálu djondjonglah 'ija tárganja di'átas kapalánja, dán pergilah berdjálan faambil berferijakh.

20 Maka 'Abjalawm súdaránja

djaga p'itu, 'ag'katlah kaduwa ma-
tanya, dan tejjogkhlah: maka ba-
luwa fafoggonnja báwajh 'awrag
'ada dátang deri pada djalan diba-
lakgjnja desfij búkit.

35 Tatkála 'itu Sombahlah Jaw-
nadab kapada Sulthán; lihathlah
'ánakh p láki p Sulthán 'itu dátang:
seperti káta hambámu, bag'itu 'ada.
36 Maka djádi tatkála 'ija pútsu
káta p, maka bahuwa fafoggonnja
segala 'ánakh láki p Sulthán 'itu dá-
tang, fambil n'arigkan fawaránja,
dan me'árgis: dan lági Sulthán dan
segala hambánja 'itu me'árgis, ter-
látu 'amat besar tárgisnja.

37 ('Adapawn 'Abjalawm larilah,
dan pergilah mendápatkan Talnaj,
'ánakh láki p Zamifhúr, Rádja Dje-
fúr 'itu:.) samantára berkabong 'ija
kárana 'ánakhna láki p, pada laka-
lijen hárij 'itu.

38 Demikijén larilah 'Abjalawm,
dan pergilah ka-Defúr; maka tig-
gallah 'ija disána tiga táhon lamánja.

39 Súdah 'itu maka rinduw den-
damlah Dá'úd Sulthán 'itu hendakh
kaluwar kapada 'Abjalawm: sedag
'ija súdahlah meghiborkan dirinja
kárana 'Annawn, bahuwa 'ija máti.

FATSAL JANG KA XIV.

1 'A Dapawn tatkála dekatahuw'ij
Jaw'ab, 'ánakh láki p TSe-
rújé, bahuwa háti Sulthán tjinta
'ánakh 'Abjalawm;

2 Maka súrohlah Jaw'ab kapada
Tekhawaz, mendjompot deri sána
fa'awrag parampuwan jag' bódjakh:
látu katalah 'ija kapadánja; pura p
kiránja dirimtu berkábong, dan pá-
kejlah kiránja pakájin p kabong, dan
djárganlah gófokh dirimtu degran
mánjakh, fahigga 'ada laktómu pe-
náká sa wátu parampuwan, jag
babarapa hárij lamánja súdah ber-
kabong kárana fa'awrag máti:

3 Komedijen háros 'agkaw má-
fokh meghádap Sulthán, dan per-
fombahkan padánja menúrut perka-

lawm pada búdaekh p nja láki p,
'udjarnya; 'igtallah fakárag, ma-
nakála háti 'Annawn 'itu sedap deri
pada 'ajer 'angawr, dan 'aku káta p
garag pada kámu; palihlah 'Am-
nawn, kalákh maka háros kámu
me'atákan dija, djárgan kámu tá-
kot: búkankah fabeutinja 'aku 'ini
berpasan 'itu pada kámu? perta-
taplah dirij kámu, dan djadtlah
'ánakh p baránij.

29 Maka segala búdaekh 'Abjalawm
'itu berbowatlah pada 'Annawn,
seperti 'Abjalawm súdahlah berpa-
san: fatelah súdah maka bag'itilah
segala 'ánakh láki p Sulthán 'itu,
dan berkandará'anlah máling p fa-
'awrag di'átas baghalnja, látu ber-
larjanlah.

30 Maka djádi, samantára marika
'itu 'ada didjélan, bahuwa warta
dátang kapada Dá'úd, meg'atákan;
'Abjalawm súdah memárag bú-
nohkan segala 'ánakh láki p Sulthán,
fahigga bárang fa'awrag pawm
tjída tinggal deri padánja.

31 Tatkála 'itu bag'itilah Sulthán
menjárikh pakájin p nja, dan ber-
báringkan dirinja kabúmi: demikijén
lági 'adálah segala hambánja láki p
berdirij terjárih pakájin p nja.

32 Tetápi sáhutlah Jawnadab,
'ánakh láki p S'limzá, súdára láki p
Dá'úd 'itu, dan Sombahlah; djárgan
berkáta Tuwanku, bahuwa marika
'itu súdah me'atákan segala 'aw-
rag máti, 'ánakh p láki p Sulthán
'itu: tetápi 'Annawn fa'awragnja
djúga súdah máti: kárana 'átas búnji
perjúroh 'Abjalawm 'adálah 'ija
tertantu deri pada hárij, tatkála 'ija
súdah meggagáinj Tamar súdaránja
parampuwan.

33 Sakárag pawm djárgan Tuwan-
ku Sulthán me'aroh perkatá'an 'itu
dálam hatinja, meg'atákan; segala
'ánakh láki p Sulthán súdah máti:
kárana 'Annawn fa'awragnja djú-
ga súdah máti.

34 'Arkijén maka larilah 'Abja-
lawm: maka búdaekh láki p, jag

lák p 'itu katalah padánja; súdah-
kah 'Annawn súdarámu láki p 'itu
berjampor degran 'agkaw? faká-
rag pawm, ja súdaraku param-
puwan, djárganláh djúga, 'ija 'ada
súdarámu; djárgan tároh hatimtu
pada karéja 'ini: bag'itu djúga tig-
gallah Tamar termáguw p didálam
rúmah 'Abjalawm súdaránja láki p.

21 Satelah Sulthán Dá'úd degar
fakalijen perkára 'ini, maka ber-
hagatlanlah morkánja terlátu 'amat.
22 Tetápi tjída 'Abjalawm ber-
káta p degran 'Annawn, máwu djá-
hul, máwu bájik: tagal 'Abjalawm
berdemdam 'akan 'Annawn, deri
yada kárana sebah 'ija súdah meggá-
gáinj Tamar súdaránja parampuwan.

23 Maka djádi fatelah súdah ganáp
duwa táhon, bahuwa 'adálah 'aw-
rag pergontig bag' 'Abjalawm di-
-Básal Hatsawr, jag 'ada dekat
'Efrájim: maka 'Abjalawm pawm
fiakan segala 'ánakh p Sulthán.

24 Maka dátanglah 'Abjalawm
meghádap Sulthán, dan Sombah-
lah; lihathlah 'ada fakárag pada
hambámu babarapa 'awrag perg-
gontig: bájik pergi kiránja Sulthán
degran pagáwe p nja meg'irig
hambámu.

25 Tetápi labdálah Sulthán kapada
'Abjalawm; djárgan, ja 'ánakhku
láki p, djárgan kiránja kámij pergi
famowánja, lopája djárgan kámij
memberij kalukáran padámu: maka
'ija ber'adjakh p an padánja, hánja
tjída 'ija máwu pergi, tetápi 'ija
memberkátij dija.

26 Hábis 'itu maka Sombahlah 'Ab-
jalawm; djikalaw djárgan dem-
kijén, bájik pergi kiránja 'Annawn
súdaraku láki p 'itu ferta kámij: te-
tápi berlabdálah Sulthán padánja;
'apa gunánja 'ija pergi sertámu?

27 Satelah 'Abjalawm ber'á-
djákh p an padánja, maka delepas-
kannja 'Annawn, dan fakalijen
'ánakh láki p Sulthán 'itu pergi ter-
tánja.

28 'Adapawn berpafanlah 'Abja-

tá'an 'ini: maka búbohlah Jaw'ab
legala perkatá'an 'itu didálam mti-
lutnja.

4 Maka Sombahlah parampuwan
Tekhawwij 'itu kapada Sulthán, há-
bis 'ija djátoh terfog'or mukánja
kabúmi, fambil tondokh dirinja,
farája kátánja: tawbat, ja Sulthán.
5 Maka labdálah Sulthán kapadánja;
'apa kúrag padámu? maka Sombah-
lah parampuwan 'itu; sorgol p pá-
tek djúga parampuwan djanda, dan
lakku máti.

6 'Adapawn pada fahájamu pa-
rampuwan duwa 'ánakh láki p, maka
kaduwánja 'itu berkáláhi pada pá-
dag, sedag tjadálah penjúrej q-
'antára marika 'itu: maka fa'aw-
rag me'áluw fa'awrag, fahigga
debúnohna dija.

7 Maka bahuwa fafoggonnja fa-
ganáp bagfa 'itu súdah berbágit
'átas fahájamu parampuwan, dan
marika 'itu berkáta; berikan pemá-
luw súdaránja, lopája kámij me'á-
tikan dija ganti njáwa súdaránja,
jag telah debúnohna 'itu, dan lo-
pája kámij membina'akan lági wá-
ritz 'itu: degran demikijén marika
'itu hendakh pádamkan baráku jag
tinggal 'itu, fahigga tjída de'adá-
kannja pada lakku bárang náma dan
peninggal pawm di'átas múka búmi.

8 Tatkála 'itu berlabdálah Sulthán
kapada parampuwan 'itu; pergilah
'agkaw kapada rúmahnú: maka
'aku 'akan berpasan p an 'akan di-
kaw.

9 Maka Sombahlah parampuwan
Tekhawwij 'itu kapada Sulthán; ja
Tuwanku Sulthán, kálálahan 'itu
di'átasku, dan di'átas rúmáh ba-
paku: tetápi Sulthán dan gítánja 'itu
ada sútij deri pada sálah.

10 Maka berlabdálah Sulthán: djíka
'awrag káta p meláwan dikaw, bá-
jik kawbáwa dija meghádap 'aku;
maka tjída 'ija kombáli lági 'akan
keña dikaw.

11 Maka Sombahlah parampuwan
'itu; hendaklah kiránja Sulthán

Hadhretku: bagitu djuga baliikhlah 'Abjalawm kapada rûmahnja, dan tjadálah 'ija memandag ihadhret Sulthán.

25 'Adapawn di'antára laganáp 'awrag Jifrá'ejl bár-ag lá 'awrag láki p paww tjadálah 'ejlokh seperti 'Abjalawm, kapudji'an 'amat: deri pada tapakh kakinja datang kapada bátu kapalanja bár-ag tjelá tjadálah padánja.

26 Maka manakála degontingnja rambot kapalanja, ('adapawn djáli pada hidjog salátahon, bahuwa degontingnja 'itu; 'awleh kárana baratlah padánja, maka degonting-nja 'itu.) maka timbang rambot ka-palanja 'itu duwa ratus tzihal ba-ratinja, mênurut boqkal Rádja.

27 Lági paww tapér'ánakilah bagi 'Abjalawm tiga 'anakh láki p, dan fawátu 'anakh parampuwan, jang namánja Tamar: 'ija 'ini 'adálah fa'awrag parampuwan jang 'ejlokh pamandagannja.

28 Bagitu djuga tiggallah 'Abja-lawm didalam Jerd'alejm ganap duwa táhon lamánja, salingga ihad-ret Sulthán tjadá depandagannja.

29 Sebab 'tu strohlah 'Abjalawm panggil Jaw'ab, 'akan menjúroh dija pergi meghádap Sulthán, te-tapi tjadálah 'ija máwu datang ka-padánja: maka póla destrohnia panggil pada jang kaduwa kál, hánja tjadá djuga 'ija máwu datang:

30 Maka berfabdálah 'ija kapada hamba p nja; katahuw'j 'awleh ká-mu, bahuwa sapanggal bendag Jaw'ab 'itu desfuku, maka padánja 'ada disána tomboh p an djogog; penglah kámu meghágsukan 'itu degan 'ápij: maka fegala hamba 'Abjalawm paww meghágsukan sapanggal bendag 'tu degan 'ápij.

31 Tatkála 'itu bagkitilah Jaw'ab, lalu datanglah 'ija kapada 'Abjalawm kadalam rûmah, dan katalah padá-nja; kárana 'apa hamba p mu sudah meghágsukan sapanggal bendag jang púnja 'aku 'tu degan 'ápij:

18 Tatkála 'tu sahutlah Sulthán, dan fabdálah kapada parampuwan 'itu; djágan 'apálah lembuwjkan deri padáku perkára 'tu, jang 'aku máwu bertanja padámu: maka som-bahlah parampuwan 'tu; 'utjaplah kiránja Tuwanku Sulthán.

19 Maka labdálah Sulthán; 'adá-kah tágan Jaw'ab menjerat'ij di-kaw pada sakalijén 'ini? maka sá-hutlah parampuwan 'tu, dan som-bahlah; hidop djiwámu, já Tuwan-ku Sulthán, tjadá dápat bár-ag fa'awrag simpag kakánan 'átaw kakrij deri pada fegala lalawátu, jang Tuwanku Sulthán sudah meg-'atákan; kárana hambámu Jaw'ab sendurij sudah berpasan pada pátek, dan 'ija fendirij sudah bitboh fegala perkata'an 'ini didalam mlut fá-hajámu:

20 'Agar sopéja pátek berbálith rûpa perkata'an 'tu, bahuwa ham-bámu Jaw'ab sudah meg'ardjakan perkára 'ini: tetapi Tuwanku 'ada bídjahl, seperti kabidjakan Me-lá'ikat'Allah, 'akan meg'atahuw'ij fegala fawátu jang 'ada dibumi.

21 Sudah 'tu maka berfabdálah Sulthán kapada Jaw'ab; bahuwa safoggonnja sakárag 'aku sudah khabulkan perkata'an 'ini: penglah kalakh meg'ombalikan 'Abjalawm 'awrag mûda 'tu.

22 Tatkála 'tu tertiharaplah Jaw'ab mukánja kabúmi, dan tondoklah dirinja lambil memberij suktr pada Sulthán: maka fombahlah Jaw'ab; harini hambámu sudah meg'ata-huw'ij, bahuwa pátek sudah men-dápat peng'afijan pada máta p mu, já Tuwanku Sulthán, 'awleh ká-rana Sulthán sudah melaktukan fom-bah hambánja.

23 Maka bagkitilah Jaw'ab, dan peng'lah ka-Djejir; salingga deba-wánja 'Abjalawm málokh Jerd'alejm.

24 Maka berfabdálah Sulthán; bejarlah 'ija bálith kapada rûmah-nja, dan djágan 'ija memandag

'igat 'akan Huwa 'Ilahmu, sopéja pembálas dárak djágan tapérbánjakh 'akan mérúlahkan, dan marika 'tu djágan membínsákan 'ánakhu lá-ki p: tatkála 'tu berfabdálah 'ija; hidop Huwa, bahuwa sahelej ram-bot 'ánakhu láki p tjadá 'akan gú-gor kabúmi.

12 Satzálah 'tu maka fombahlah parampuwan 'tu; bejarlah kiránja fahajámu meg'utjap sapátah káta kapada Tuwanku Sulthán: maka labdálah 'ija; 'utjaplah 'awlehmu.

13 Maka fombahlah parampuwan 'tu; kárana 'apa garag 'agkaw sudah kira p bár-ag jang demikijen 'ini 'átas khawm 'Allah? kárana, fedag Sulthán sudah meg'utjap perkata'an 'ini, nistája 'ijalah pe-naká fa'awrag jang berhútag, 'aw-leh kárana Sulthán tjadá kombal-kan 'awragnja jang tabowang 'tu.

14 Kárana kámij 'akan máti p, dan djádi seperti 'ajer tertompah kabu-mi, jang tjadá dápat dekompolkan: maka 'Allah tjadá 'akan meg'am-bil báwa djíwa, hánja 'ija 'akan meg'ira p ij, 'agar djágan 'ija mem-bowang deri padánja 'awrag jang terbowang 'tu.

15 Sakárag paww, bahuwa pá-tek sudah datang per-fombahkan ka-pada Tuwanku Sulthán sapátah káta 'ini, 'itilah sebab khawm 'tu sudah pertákotkan pátek: maka berkatálah fahajámu; bájik pátek menjápa sa-kárag Sulthán, mudah p an Sul-thán 'akan melaktukan fombah faha-jánja.

16 Kárana Sulthán 'akan degar pada melúputkan fahajánja deri pada tágan láki p 'tu, jang hendakht meg-hilangkan pátek dan 'ánakhu láki p sána p deri pada pusáka 'Allah.

17 Tambáhan berkatálah fahajá-mu; djádi kiránja ttah Tuwanku Sulthán 'akan fantawfa: kárana fe-perti Mal'ák 'Allah, demikijenlah Tuwanku Sulthán 'akan meñegar bájik dan djáhat; maka Huwa 'Ilah-mu 'akan menjertá'ij dikaw.

32 Maka berkatálah 'Abjalawm ka-pada Jaw'ab; bahuwa safoggonnja 'aku sudah stroh kapadamu meg-'atákan; datanglah kamárij, fopája 'aku menjúroh dikaw pergi meg-hádap Sulthán, 'akan per-fombal-han; kárana 'apa bejta sudah dá-tag deri pada Djejir? báikhlah pada bejta, djika lági bejta 'ada disána: sakárag paww bejarlah bejta neman-dag ihadhret Sulthán; dan djika-law 'ada pada bejta bár-ag salah, maka bejarlah 'ija mematkan bejta.

33 Maka datanglah Jaw'ab meg-hádap Sulthán, dan memberitálah 'tu padánja: tatkála 'tu pagál-lah 'ija 'akan 'Abjalawm, maka 'ijapawn datang meghádap Sulthán, dan tondokh dirinja padánja mu-kánja kabúmi, dihadápan ihadhret Sulthán; maka Sulthán paww meg-'utjopij 'Abjalawm.

FATSAL JANG KA XV.

1 Abermúla djádi komedijen deri pada 'itu, bahuwa 'Abja-lawm melagkap bagi dirinja pedátj dan kúda p: dan lima póloh 'aw-rag láki p jang lárij dihadápannja

2 Maka pági p bag'onlah 'Abja-lawm, dan berdirilah desfij djalan pintu gerbang: maka djádi, sala-'awrag jang padánja 'ada bár-ag 'atjara 'akan datang meghádap Sul-thán hendakht berhukum, bahuwa 'Abjalawm paggillah dija datang ka-padánja, dan katalah; deri negerij mana 'agkaw 'inilah? 'apabla de-katakannja; deri sáleh fawátu deri pada fegala hulubarga 'awrag Jif-rá'ejl hambámu 'ada:

3 Maka berkatálah 'Abjalawm ka-padánja; llihatlah fegala 'atjarámu 'itu bájik dan bettil: tetapi fa'aw-rag peneigar tjadá padámu deri pada fihakh Sulthán.

4 Sjahdán berkatálah 'Abjalawm; hej kiránja 'awrag menajtkij 'aku 'akan IHákim dalam tánah, salingga datang kapadaku sala'awrag, jang

padanja'ada barang'ajara dan ihu-kam, sopaja'aku berbowat'intsaf padanja!

5 Lagipawn djadi, 'apabila barang'awrag'neghampir'akan sūdud menjombah padanja, bahuwa depandjangkannja tagannja, dan depagannja. Ija, lalu dekujopinja dija.

6 Maka tūrut tjara'ini 'Abjalawm paww berbowat pada tijap p'awrag Jifr'awejl, jarg datarg berhukum kapada Sulthān: bagtu djuga 'Abjalawm menjūrij hati segala laki p'awrag Jifr'awejl'itu.

7 'Adapawn djadi pada hudjorg 'ampat pūloh tāhon, bahuwa som-bahlah 'Abjalawm kapada Sulthān; berilah kiranja pātek pergi, dan membajar nadzarku, jarg pātek sūdah bernadzar kapada Huwa di-'Hhebrawn.

8 Kārana hambamu sūdah bernadzar sawātu nadzar, tatkala pātek lagi dūdoh di-'Djesjūr dalam 'Aram, lambil 'ūdjarku: djikalaw Huwa fogsroh p'meg'ombalikan pātek ka-'Jerūfjalejm, nistjaja pātek 'akan berbowat sibadet pada Huwa.

9 Tatkala'itu berlabdalah Sulthān kapadanja; pergilah'argkaw degan sadjahatarā: demikijen djuga bagkitlah'ija, dan pergilah ka-'Hhebrawn.

10 'Adapawn sūdalah 'Abjalawm menjūroh babarapa penjūlu pergi kapada tijap p'ulubagla'awrag Jifr'awejl, meg'atākan: demi kamu degar bdnji nafrij, maka katālah 'awleh kamu; 'Abjalawm sūdah djadi Rādja di-'Hhebrawn.

11 Maka pergilah degan 'Abjalawm deri dalam Jerūfjalejm duwa ratus'awrag laki p'jarg terpaggil, tetapi jarg berdjālan'itu degan tūlusnja: kārana barang sawātu paww tijada dekatahuwinja.

12 Lagipawn sūrohlah 'Abjalawm parggil 'Ahitawfel'awrag Dūflaw-nij, manterij Dā'ūd'itu, datarg deri dalam negerinja, deri dalam Dūflaw, fedāg'ija perლობილხან

babarapa perლობილხან: sahingga per'ubōrgan'itu djadilah togoh, dan khawm'itu'adālah berdatarg dan bertambah p'pada 'Abjalawm.

13 Tatkala'itu datarglah sa'aw-rarg muchabir kapada Dā'ūd, som-bahuja: 'ada hati sa'awrag Jifr'awejl'itu terlanjar'akan tūrut 'Abjalawm.

14 Maka berlabdalah Dā'ūd kapada segala hambanja, jarg fertanja'itu di-'Jerūfjalejm; bagkitlah kārana, maka bejarlah kāmij larj, kārana pada kāmij tijada'akan'ada barang kalupitan deri pada hadapan 'Abjalawm: berfegarahlah kamu'akan pergi lalu, 'agar djārgan'ija berfegarāh, dan mendapat kāmij, sambil menilikh bahāja ka'ātas kāmij, dan memārag'ijj negerij'ini degan māta pedāg.

15 Tatkala'itu lombahlah hamba p'Rādja kapada Sulthān; seperti barang jarg sūdij garāg Tuwanku Sulthān, bahuwa hādirlah hamba p'uu.

16 Maka kaluwarlah Sulthān dan faganap'ijj rūmahnja'itu berkaki: tetapi detinggalkan 'awleh Sulthān lapūloh parampuwan gondiħ, 'akan meñorguwij'istāna.

17 Sateleh sūdah kaluwar Sulthān dan faganap khawm'itu berkaki, maka berdirilah marfka'itu tatap pada tempat jarg djāwol.

18 Maka sakalijen hambanja'ada melampoh defistinja, lagi sakalijen'awrag Kerejtij, dan sakalijen'awrag Pelejij, dan sakalijen'awrag DJitij, 'anam ratus'awrag laki p'jarg sūdah datarg berkaki deri pada Ddat, sakalijen marika'itu'ada melampoh dihādapan hādret Sulthān;

19 Maka berlabdalah Sulthān kapada'itaj'awrag DJitij'itu; kārana'apa'argkaw'ini lagi māwu pergi degan kāmij? pūlaglah, dan tinggallah degan Rādja; kārana'argkaw'inilah sa'awrag halat, dan lagi tadapat tijada'argkaw'ini berpindah kapada tampatnu.

'ini, ātasnja djuga berbowat pada pātek barang jarg bajik pada māta p'nja.

27 Slatdān berlabdalah Sulthān kapada TSadawkh 'Imām'itu; 'ālagkah'argkaw'ini Raw'ij? pūlaglah djuga kanegerij degan ladjahatarā: lagi 'Ahitawfels'ānakmu laki p, dan Jehawnatān'ānak laki p'Abjatar, kaduwānja'itu'ānak p'kamu serta kamu.

28 'Irgatlah'awleh kamu, bahuwa'aku'ini'akan menanti dalam dūson p'an'guron'itu, sahingga datarg barāg perkatā'an deri pada sifj kamu'akan warta padāku.

29 Maka dekombalikanlah'awleh TSadawkh dan 'Abjatar pitij'Allah'itu ka-'Jerūfjalejm: maka tinggallah marika'itu disāna.

30 Maka'akan Dā'ūd, 'adālah'ija ber'argkat sapandjarg kanajikan pōhon p'zeit, makin mūdikh makin'ija meñāgis, sedāg kapadanja ter-bābat padanja; dan'adālah'ija djuga berdjālan tijada berkānt kakinja:

lagipawn feganap khawm jarg fertanja'itu, māling p'fa'awrag sūdahlah membābat kapadanja, dan marika'itu ber'argkatlah, makin mūdikh makin'ija meñāgis,

31 Tatkala'itu datarglah warta kapada Dā'ūd, meg'atākan; bahuwa 'Ahitawfel'ada di'antāra'aw-rarg jarg berhubōgan degan 'Abjalawm: sebab'itu lombahlah Dā'ūd; pergilākan kiranja bičjāra 'Ahitawfel'itu, hej Huwa.

32 Maka djadi, 'apabila Dā'ūd datarg sampej kapada marjuw, bahuwa'ija menjombah sūdud disāna kapada'Allah: maka saloggonnja'ada Hūdūhaj'awrag'Arkij'itu bertemūw degan dija, sarāja terjārik bādūnja, dan tānah di'ātas kapadālanja.

33 Maka berkatālah Dā'ūd padanja; djikalaw'argkaw'pergi melintas fertaku, nistjaja'argkaw djadi'akan taggōgan padāku:

34 Tetapi djikalaw'argkaw garāg pūlag kanegerij, dan lombah ka-

pada 'Abjalawm; hambamu páték 'ani hamba Rádja: sogogohpawm 'ada páték 'ini diulu hamba 'ajahmu, hánja fakarang bahuwa pátek 'inilah hambamu: maka bagitu 'argkaw dápat berfija p kan gumaku biyára 'Ahitawfel 'itu.

35 'Antah tijaákah fertamu disána 'TSadawkh dán 'Abjatar 'Imám p 'itu? maka djádi, segala fawawatu, jarg 'argkaw kalákh degar deri dálam 'istána Sulthán, 'argkaw 'ákan menjatakan 'itu pada 'TSadawkh, dán pada 'Abjatar 'Imám p 'itu.

36 Bahuwa fawogohnja disána djuga fertanja 'itu kaduwa 'anaknja láki p, 'Ahitawfel bagé 'TSadawkh, dán Jehawntan bagé 'Abjatar: maka 'awleh parentah marika 'itu kámu 'ákan menjampejkan kapadaku segala fawawatu, jarg kámu kalákh degar.

37 'Arkjen maka dátanglah 'Hil'ijaj 'tlohbat Dá'ud 'itu máfokh negerij; sedag 'Abjalawm dátang máfokh Jerúsalem.

FATSAL JANG KA XVI.

1 **S** Abermúla tatkála Dá'ud sudah berpindah fedikit deri pada martuw 'itu, maka fawogohnja 'adálah 'TSibá, búdakh láki p Mefibawfel 'itu, bertemuw degan djaja, membáwa saguw kalidéj jarg berpelána, maka temowat di'átasnja duwa rátus bowah rawtij, dán sarátus borgkus zabib, dán sarátus gompal bowah p an kerig, dán fawawatu chik ber'ijer 'angawr.

2 Maka berfabdálah Sulthán kapada 'TSibá; 'apa gumánja bárag p 'itu jarg 'ada padámu? maka sombahlah 'TSibá; kalidéj p 'itu bagé 'ijij rúmáh Sulthán, 'ákan meg'an dará'ij, lági rawtij dán bowah p an kerig 'itu 'ákan makánan búdakh p, dán 'ijer 'angawr 'itu 'ákan minóman 'awrag jarg lelah didalam giron. 3 Tatkála 'itu berfabdálah Sulthán; 'antah dimána 'anakh láki p Tuwan-

mu? maka sombahlah 'TSibá kapada Sulthán; bahuwa fawogohnja 'ada 'ija tiggal di-Jerúsalem, káraná katanja: harini 'ijij rúmáh 'Jifrá'ejl 'ákan meg'ombalkan padaku karadja 'an 'ajabku.

4 Maka berfabdálah Sulthán kapada 'TSibá; bahuwa fawogohnja 'argkaw 'ákan mempunjá 'ij segala fawawatu jarg púnja Mefibawfel 'itu: maka sombahlah 'TSibá; móhon páték, berfiah djuga páték men-dápat peg'asjan pada máta p mu, já Tuwanku Sulthán.

5 'Adapawn fatelah sudah Sulthán Dá'ud dátang sampej kapada Balhurim; maka bahuwa fawogohnja 'ada deri sána kaluwar la 'awrag láki p deri pada bagé 'ijij rúmáh 'SJá'ul, jarg namánja 'Simsij, 'anakh láki p Djejrá 'itu; mákin 'ija pergi lálu mákin 'ija mákej.

6 Maka 'ijapawn melítar degan bátu p 'ákan Dá'ud, dán 'ákan segala hamba Sulthán Dá'ud 'itu: djikalah fawogohpawm faganap khawm, dán tijap p pahaláwan meg'irig djaja deri pada kánanuja, dán deri pada kiránja.

7 'Adapawn demikjen 'ini katalah 'Simsij degan mákejnya: kaluwarlah 'argkaw, kaluwarlah 'argkaw, hej 'awrag jarg mábokh dárah, dán 'awrag Beljázal.

8 Sudah dekombalikan Huwa ká'átasmu segala dárah 'ijij rúmáh 'SJá'ul, jarg 'argkaw sudah pegarg karadjá an gantinja; lági sudah de-farahkan Huwa karadjá an 'itu pada tángan 'Abjalawm 'anakmu láki p bahuwa fawogohnja 'argkaw kena tjelakamu, 'awleh káraná 'argkaw 'inilah la 'awrag jarg mábokh dárah. 9 Tatkála 'itu sombahlah 'Abil'ijaj, 'anakh láki p 'TSerújáj 'itu, kapada Sulthán; káraná 'apa 'andjij kábuwónan 'ini 'ákan mákej Tuwanku Sulthán? bejarlah kiránja páték berpindah, fopája páték menindas kapalánja.

10 Tetapi berfabdálah Sulthán;

'ra'ejl 'itu, padánja djuga páték lekát, dán fertanja djuga páték tiggal.

19 Dan saperkára lági, kapada 'ijijapa pánt páték 'ini deperhamba? búkankah kapada 'Hadret 'anaknja láki p? seperti páték telah deperhamba kapada 'Hadret 'ajahmu, bagitu páték nanti 'ada kapada 'Hadretmu.

20 Satelah 'itu maka berfabdálah 'Abjalawm kapada 'Ahitawfel: káfeh 'awleh kámu bárag biyára; 'apa háros kita berbowat?

21 Maka sombahlah 'Ahitawfel kapada 'Abjalawm; máfokhlah kapada gondikh p 'ajahmu, jarg telah detunggalkannya 'ákan menoguwij 'istána: tatkála 'itu faganap 'awrag 'Jifrá'ejl 'ákan degar, bahuwa 'argkaw sudah djádi bifokh sama 'ajahmu, dán tángan p fakalijén 'awrag jarg menjertá'ij dikaw, 'itu pawan 'ákan djádi karás.

22 'Arkjen maka debentang 'awraglah bagé 'Abjalawm fawwah pondokh di'átas 'atap: maka máfokhlah 'Abjalawm kapada gondikh p 'ajahmu, dhadapan máta p tijap p 'awrag 'Jifrá'ejl.

23 'Adapawn pada hárij p 'itu djuga biyára 'Ahitawfel, jarg debéng-rakannya 'itu, sarála 'awrag sudalah bertanjákan fermán 'Allah: demikjenlah djuga segala biyára 'Ahitawfel, máwu bagé Dá'ud, máwu bagé 'Abjalawm.

FATSAL JANG KA XVII.

1 **S** 'Ahdán sombahlah 'Ahitawfel kapada 'Abjalawm: berrikan fakarang bejta memúgut duwa belas ribu 'awrag láki p, fopája bejta berbangkit, dán meg'ulir bárag Dá'ud pada málam 'ini.

2 Maka bejta 'ákan dátang menjirkap djaja, fedag 'ada 'ija lági letéh lusuw, dán lemah tángan p nja, maka bejta 'ákan menggantarij djaja 'itu, fahugga berlárij faganap khawm jarg fertanja 'itu; tatkála 'itu bejta 'ákan

'apa kardiaku degan kámu, hej 'anakh p láki p 'TSerújáj? djika 'ija mákej, dán djika Huwa sudah bertitah padánja; mákejlah Dá'ud: 'antah 'ijijapa 'ákan káta; káraná 'apa 'argkaw berbowat demikjen? 11 Tambahan berfabdálah Dá'ud kapada 'Abil'ijaj, dán kapada segala hambánja láki p; bahuwa fawogohnja 'anakku láki p, jarg sudah terpanijar deri pada piggangku, 'itu 'ada meñontut djiwáku: kalákh harapa lebhé 'anakh láki p Jemini 'itu? bejarlah 'ija mákej, káraná Huwa sudah bertitah 'itu padánja.

12 Mudah pan detfikh Huwa 'ákan kafakaranku 'itu: dán dekombalikan Huwa padaku kabajikan ganti mákejnya 'itu pada hárij 'ini. 13 Bagé djuga berdjalanlah Dá'ud dán segala lajkarinja fapanijarg djalan; sedag 'Simsij 'ada berdjalan pada fihakh búkit defistinja, 'antara berdjalan maka 'ija mákej, dán melítar degan bátu p deri pada fisinja, fambil berbangkitkan duli.

14 Maka máfokhlah Sulthán dán faganap khawm jarg fertanja 'itu lelah p; fahugga 'ija menjinagkan dirinja disána.

15 Bermúla 'ákan 'Abjalawm, dán faganap khawm, segala láki p 'awrag 'Jifrá'ejl 'itu, marika 'itu sudah dátang máfokh Jerúsalem, dán 'Ahitawfel fertanja 'itu.

16 Maka djádi, manakála 'Hil'ijaj, 'awrag 'Arkij, 'tlohbat Dá'ud 'itu, dátang mephadap 'Abjalawm, bahuwa sombahlah 'Hil'ijaj kapada 'Abjalawm; hidop kiránja Rádja, hidop kiránja Rádja.

17 Tetapi berfabdálah 'Abjalawm kapada 'Hil'ijaj; 'inikah kabaktijanju kapada 'tlohbatmu? káraná 'apa tija dá 'argkaw sudah pergi menjertá'ij 'tlohbatmu? 18 Maka sombahlah 'Hil'ijaj kapada 'Abjalawm: búkan, melajinkan bárag 'ijijapa jarg dep'leh 'awlel Huwa, dán 'awlel khawm 'ini, dán 'awlel tijap p láki p 'awrag 'Jif-

mémárang bñohkan Rádja 'itu fa-
'awragña djúga.

3 Lágipawn beja 'ákan meg'om-
balikan famowá klawm 'itu kapadá-
mu: 'awrag lári p 'itu, jarg 'ag-
kaw 'ini 'ada menjaharj, 'ijalah
saperj kapulárgan segala mar'ka 'itu;
maka faganáp klawm 'itu 'ákan ber-
fantawá.

4 'Adapawn njatálah perkatá'an
'ini betul pada máta p 'Abjalawm,
dán pada máta p segala Penatuwah
'awrag Jifrá'ejl.

5 Tetápi berfabdálah 'Abjalawm;
paggil 'apálah lagi HHúšaj 'awrag
'Arkij 'itu; maka bejarlah kámij
degar, 'apa perkatá'an mulutnja
kawnoon 'ada.

6 Maka dátanglah HHúšaj meg-
hadap 'Abjalawm, dán berfabdálah
'Abjalawm kapadánja, 'údjarnja;
'atas bñuji perkatá'an 'ini 'Ahitaw-
fel sudah meg'utjap: hároskah ká-
mij meñturut katánja, 'ataw tjadá-
kah? 'utjaplah 'awlehmu.

7 Tatála 'itu lombahlah HHúšaj
kapada 'Abjalawm: tjáda bájik bi-
tjára 'itu, jarg telah debitarakan
'Ahitawfel, pada fakáli 'ini.

8 Tambálah lombahlah HHúšaj;
'argkaw djúga meg'enal 'ajahmu
dán segala laškarnja, bahuwa sa-
mowánja pahaláwan 'adánja, dán
pálit háti 'adánja, salaku baruwang
jarg teampas 'anak p nja pada pá-
dag: lágipawn 'ajahmu 'ada sa 'aw-
rag parang, dán tjáda 'ija 'ákan
bermalam lerta degan klawm 'itu.

9 Bahuwa falgoghnja fakarang
'ija djúga sudah berhindog dirinja
pada saleh sawátu deri pada segala
garogong, 'ataw pada saleh sawá-
tu deri pada segala tempat: maka
djádi, manakala rontoh barang 'aw-
rag 'antára mar'ka 'itu mula p, ba-
huwa fasa 'awrag; jarg degar 'itu,
'ákan káta p; sudah djádi sawátu
pemárag di'antára klawm 'itu, jarg
meg'irig 'Abjalawm.

10 Bagitu djúga 'awrag, mála
'ija 'anak baranj, jarg hatinja pe-

naka háti sbga, 'itu 'ákan hanjor
fakáli p: kárana tjap p 'awrag Jif-
rá'ejl 'ada táhu, bahuwa 'ajahmu
'itu sa 'awrag pahaláwan, dán fa-
mowánja 'anak p baranj, jarg ser-
tánja 'itu.

11 Tetápi pada bijaraku, bájik
fegaráh dekompolkan kapadamu fa-
ganáp 'awrag Jifrá'ejl 'itu, deri
pada 'Dán dátang kapada Be'ejr SJé-
bas, seperti pálr dilávrut bñajak-
nja: dán bájik lhahretmu pergi sá-
ma p málok papárgan.

12 Tatála 'itu kámij 'ákan men-
datárij dija pada saleh sawátu deri
pada segala tempat, barang dimána
'ija kadapátan, dán kámij 'ákan
bertantará meg'ulling dija, seperti
'ajer 'ombon gúgor ka'atas búmi:
maka tjáda tugal padánja lagi deri
pada segala laškar, jarg sertánja
'itu, sampej sa 'awrag djuwa pawu.

13 'Dán djikalaw 'ija 'ákan kom-
polkan dirinja kadalam labowah ne-
gerij, maka tjap p 'awrag Jifrá'ejl
'itu 'ákan membáwa táli p menam-
bat 'itu pada negerij 'itu djúga, dán
kámij 'ákan meghejakan dija 'itu
rontoh kadalam sejrokan, fahingga
barang labowah batu pawu tjáda
kadapátan lagi disána.

14 Tatála 'itu berkatálah 'Abjé-
lawm, dán tjap p láki p 'awrag
Jifrá'ejl; bájiklah bitjára HHúšaj,
'awrag 'Arkij 'itu, deri pada bitjára
'Ahitawfel: kárana telah de'ontog-
kan Huwa 'ákan rombak bitjára
'Ahitawfel jarg bájik 'itu, 'agar
fopája dedatangkan Huwa kakuá-
ran ka'atas 'Abjalawm.

15 Lálu 'itu maka berkatálah
HHúšaj kapada TSada wih, dán ka-
pada 'Abjatar 'Imám p 'itu; bagitu
bagini 'Ahitawfel sudah berij bitjé-
ra pada 'Abjalawm, dán pada fe-
gala Penatuwah 'awrag Jifrá'ejl:
tetápi bagitu bagini 'aku 'ini sudah
berij bitjára.

16 Sakarang pawu hendaklah ká-
mu segaráh síroh memberita pada
Dá'úd, meg'atákan; djérgan 'ag-

kaw bermalam pada famalam 'ini
didalam dólón p an gúron 'itu, dán
falgoghnja 'argkaw fegaráh berpin-
dah: fopája djérgan tertalanlah Sul-
thán, dán famowá klawm jarg ser-
tánja 'itu.

17 Bermála 'adálah Jehawntan
dán 'Ahitawfel berdirj dekat máta
'ajer Rawdjej; maka pergilah fa-
'awrag fahája parampuwan mem-
berita 'itu padánja; fahingga mar'ka
'itu pergi wartákan 'itu pada Sul-
thán Dá'úd: kárana tjáda bawleh
'awrag perlihatkan dirinja, 'ákan
málok negerij.

18 'Dán hána falgoghnja sa 'aw-
rag búdak láki p mélihat mar'ka
'itu, lálu 'ija menchabarkan 'itu
pada 'Abjalawm: tetápi berdjalan-
lah kaduwánja fegaráh p, fahingga
dátangnja kapada rúmah sa 'awrag
láki p di-Bahurim; jarg 'ada padá-
nja labowah parijj didalam págar
halámanja; maka kaduwánja pawu
táronlah kasána.

19 Maka parampuwan meg'am-
bil, dán membentag tudórgan di-
'atas máka parijj 'itu, sambil meg-
hambur di'atasnja bi'ijj p an ter-
tombok: bagitu tjáda katahuwan
kardja 'itu.

20 Sateleh sudah dátang hamba p
'Abjalawm kapada parampuwan
'itu kadalam rúmah, maka katánja;
manátah 'Ahitawfel dán Jehawna-
'itu kapadánja; mar'ka 'itu sudah
menjabarag turúlan 'ajer 'ini: maka
dejaharnja 'ákan dija, tetápi ti-
jáda dedapatnja, sebab 'itu púlang-
lah 'ija ka-Jerúšálejm.

21 Maka djádi, komedjen deri
pada mar'ka 'itu sudah pergi lálu,
bahuwa nájiklah kaduwánja deri
dalam parijj, dán pergilah 'ija war-
tákan 'itu kapada Sulthán Dá'úd:
maka sombahlah kaduwánja kapada
Dá'úd; bagkitlah kámu, dán menja-
baraglah fegaráh p 'ajer 'itu, ká-
rana bagitu bagini 'Ahitawfel sudah
memberij bitjára 'atas kámu.

22 Tatála 'itu bagkitlah Dá'úd,
dán famowá klawm 'itu, jarg 'ada
fertánja, dán menjabaraglah Jar-
dejn: maka lampej kalijárgan pági
hárij bárag sa 'awrag pawu tjadá-
lah kúrang, jarg bulom menjabarag
Jardejn 'itu.

23 'Adapawn 'apabila 'Ahitawfel
mélihat, bahuwa tjadálah bijaránja
'itu diturut, maka 'ija pawu keñá-
kan hampáran pada kalidjé, lálu
ber'agkat, dán pergi kapada rú-
mahnja kadalam negerinja; maka
berwatsjatlal 'ija 'ákan 'ijj rúmab-
nja, lálu meg'údjutlah dirinja:
demikjen djúga matlah 'ija, dán
terkhubúkanlah didalam khubúr ba-
pája.

24 'Adapawn dátanglah Dá'úd ka-
pada Malhanéjm: maka menjaba-
raglah 'Abjalawm Jardejn, 'ija 'ini,
dán segala láki p 'awrag Jifrá'ejl
'itu sertánja.

25 Bermála 'ákan 'Ahitawfel telah
de'agkat 'Abjalawm ganti Jaw'ab
djádi kapála tantará papárgan:
'adapawn 'Ahitawfel 'itu 'anak láki p
sa 'awrag láki p jarg namánja Jifrá,
'awrag Jifrá'ejl 'itu, jarg telah
sudah málok kapada 'Abdjal, 'anak
parampuwan Náhalj, súdára pa-
rampuwan ISerújá, 'ibuw Jaw'ab
'itu.

26 'Adapawn bertantarálah 'aw-
rag Jifrá'ejl dán 'Abjalawm ditá-
nah DJisrád.

27 Maka djádi, tatála Dá'úd sudah
dátang ka-Malhanéjm, bahuwa 'aw-
leh SJawbij, 'anak láki p Náhalj,
deri pada Rabá benij 'Ahitawm, dán
'awleh Makír, 'anak láki p 'Ahitaw-
'ejl, deri pada Law Debar, dán
'awleh Barzilaj, 'awrag DJisrádj
'itu, deri pada Rawdjejim,

28 Tílam, dán pijála p, dán bá-
kas p pendjunaan; lagi gendom, dán
djárog, dán tepog, lagi 'omping,
dán káhjag, dán midjuw, dán barth,
29 'Dán 'ajer mañuw, dán minjak,
sápij, dán kambing domba, dán
panír p sápij, desampejkan kapada

Dá'úd, dán kapada khawm jang fertanja 'itu 'akan mákan: kárana katálah mar'ka 'itu; khawm 'itu fudáh ber'lapar, dán le'lah, dán ber-dahága didálam gúron.

FATSAL JANG KA XVIII.

1 **S** Abermúla máka 'torig'lah Dá'úd khawm, jang fertanja 'itu: lálu 'ag'katlah 'ija di'átas mar'ka 'itu Pa'ghulu p faribu 'awrag, dán Pa'ghulu p faratus 'awrag.
 2 S'ahdán súrohlah Dá'úd khawm 'itu kaluwar, sapertigánja dibáwah parentah Jaw'ab, dán sapertigánja dibáwah parentah 'Ab'isaj, 'ánakh láki p 'TSerú'á, súdára Jaw'ab 'itu, dán sapertigánja dibáwah parentah 'Itaj, 'awrag D'itij 'itu: máka ber-fabdálah Sulthán kapada khawm 'itu; sabádja lági 'áku 'ini 'ákan pergi kaluwar ferta kámu.

3 Tetápi sambahlah khawm 'itu; djárgan 'ag'kaw kaluwar: kárana djikalaw sakalip kámij berlarij, tujada mar'ka 'itu 'akan taroh háti 'átas kámij, dán djikalaw foggohpawm pertegáhan kámij máti, tujada mar'ka 'itu 'akan taroh háti 'átas kámij; kárana 'ag'kawlah fakarang feperti kámij salakha 'awrag: máka fakarang djuga bájik, bahuwa 'ag'kaw djadi 'ákan bantu w pada kámij deri d'alam negerij.

4 Tatkála 'itu berfabdálah Sulthán kapada mar'ka 'itu; bárag jang bájik pada máta p mu, 'itu 'áku 'ákan berbowat: 'adapawm berdirilah Sulthán pada fihah pintu gerbang; máka kaluwarlah laganap khawm 'itu beratus p, dán beribu p.

5 Máka berpafanlah Sulthán kapada Jaw'ab, dán kapada 'Ab'isaj, dán kapada 'Itaj, sabdánja: 'indahlah bagku pada 'awrag múda 'itu, pada 'Ab'isjalawm: máka lamowa khawm 'itu degarilah pasan Sulthán 'itu pada Pa'ghulu p ija 'ákan Hal 'Ab'isjalawm.

6 'Ar'kjeunuma káluwarlah khawm

'itu kapadag bertemuw degan 'awrag Jif'a'ejl: máka djadlilah parang 'itu didálam rimba 'Efir'ájin.

7 Máka t'waslah disána parang khawm Jif'a'ejl dihadapan hauba p Dá'úd: sabugga djadlilah disána bahája besar pada hárij 'itu djuga, dán terbutuhlah duwa p'uloh ribu 'awrag.

8 Kárana djadlilah disána parang kahamburan ka'átas múka lathroh tánah; sabugga lági rimba 'itu mákan lebeh b'anjakh 'awrag d'alam khawm 'itu, deri pada jang fudáh dimákan 'awleh pedag pada hárij 'itu djuga.

9 'Adapawm bertemulah 'Ab'isjalawm deri hadápan degan hamba p Dá'úd: máka 'Ab'isjalawm pawm berkandará' anlah di'átas fa'ejk baghal; dán tatkála baghal 'itu d'atag kabáwah rampakh p póhon djátij besar, máka taperpegag'lah kapalánja pada póhon djátij 'itu, sabugga tergantog'lah 'ija di'ántára lágit, dán di'ántára búmi; máka baghal jang dibáwah djija, 'itu pawm lálu melintas.

10 'Apab'ila terlihat 'itu 'awleh fa'awrag láki p, máka dechabarkan-nija 'itu pada Jaw'ab, sampil 'újar-nija; bahuwa falgog'lonja bejta fudáh melihat 'Ab'isjalawm tergantog pada póhon djátij.

11 Tatkála 'itu katálah Jaw'ab kapada láki p, jang chabarkan 'itu padánja; djika falgog'lonja 'ag'kaw fudáh melihat 'itu, antah kárana 'apa tujada 'ag'kaw fudáh memarag djija disána terhambalang kabumi? sedag 'átas 'áku memberij padamu sap'uloh kepug pejra'kh, dán lawátu tali dátu.

12 Tetápi katálah láki p 'itu kapada Jaw'ab; djikalaw fakalipawm bejta 'ini katimbárgan di'átas tápakh p tag'anku faribu kepug pejra'kh, sanistája tujada baránuj bejta pandjangan tag'anku kapada 'ánakh láki p Sulthán: kárana dilhadapan teluga p kámij Sulthán fudáh ber-

pasan padamu, dán pada 'Ab'isaj, dán pada 'Itaj, sabdánja; 'indahlah sílakan pada 'awrag múda 'itu, pada 'Ab'isjalawm.

13 Ramákh djuga bejta berbowat bóhog pada kanjatá'an hatku, fanistája bárag sawétu kardja pawm tujada 'ákan terfembunji deri pada Sulthán: lági 'ag'kaw fendirij 'ákan berdirij meláwan bejta.

14 Máka katálah Jaw'ab; tujada dem'kijen 'áku máwu berlambátan dilhadapanmu: máka di'ambinija tuga bárag limbig pada tápakh tag'an-nija, lálu detikannija djija 'itu turus kena djantog 'Ab'isjalawm, sedag 'ija hidop lági ditegah p póhon djátij 'itu.

15 Máka sap'uloh b'ada'kh láki p pen-djawat f'indjéta Jaw'ab 'itu meg' uli-ling, dán memarag 'Ab'isjalawm, lálu 'ija mematkan djija.

16 Satelah 'itu máka súrohlah Jaw'ab bertjop nafirij, dán kom-balillah khawm 'itu deri pada meg-'Itir balakag 'awrag Jif'a'ejl: kárana Jaw'ab fudáh tagahkan khawm 'itu.

17 Máka 'awrag pawm meg' ambil 'Ab'isjalawm, dán membowag djija dirimba kaddiam lawátu párit jang besar, lálu 'ija mendirikan di-'átasnja fatambon batu p jang terlátu besar: máka faganap 'awrag Jif'a'ejl 'itu berlarijanlah, máng p kapada pondoknja.

18 'Adapawm 'ákan 'Ab'isjalawm, fudahlah 'ija meg' ambil, dán men-dur'kan bag'lonja pada wakatu hidop-nija lawátu salámet, jang 'ada di-lembah Rádja: kárana katánja; tujada padáku fa'awrag 'ánakh láki p 'ag'ar fop'ája demadz'kirannja namáku: máka depag'g'lonja salámet 'itu degan náma dir'inja, lebab 'itu terfebutlah 'itu bakas tag'an 'Ab'isjalawm dátang kapada hárij 'ini.

19 Sedag 'itu máka berkatálah 'Al'hmázats, 'ánakh láki p 'TSadaw'kh 'itu; ber'ikan kiránja 'áku lar'ij mem-berita pada Sulthán, 'ákan Huwa

fudáh berbowat 'intsáf padánja deri pada tag'an fatarúw p nja.

20 Tetápi berkatálah Jaw'ab padá-nja; pada hárij 'ini tujada 'ag'kaw 'ini djádi djuru berita jang bájik, hánya pada hárij láju 'ag'kaw dá-pat báwa berita jang bájik: kárana pada hárij 'ini tujada 'ag'kaw 'ákan báwa barita jang bájik, 'awleh kárana lebab 'ánakh láki p Sulthán 'itu fudáh máti.

21 Máka berfabdálah Jaw'ab ka-pada Kú'ij; perg'lah 'ag'kaw war-tákan kapada Sulthán, bárag jang 'ag'kaw fudáh melihat: máka Kú'ij pawm tondohlah dir'inja kapada Jaw'ab, lálu 'ija pergi lar'ij.

22 Tetápi kombáli'ági 'Al'hmázats, 'ánakh láki p 'TSadaw'kh 'itu, berkatálah kapada Jaw'ab; bárag fa-bagimána perij 'adánja, berlilah djú-ga bejta 'ini lar'ij dibalákan Kú'ij; máka berkatálah Jaw'ab; 'apa gu-nánja 'ag'kaw 'ini máwu lar'ij, já 'ánakhku, sedag padamu tujada ba-ríta jang bájik kadapátan?

23 Máka 'ija pawm berkatálah; bárag sabagimána perij 'adánja, bejarlah djuga bejta lar'ij: máka katálah 'ija padánja; lar'ilah: máka lar'ilah 'Al'hmázats sapandjag djá-lan padag ráta, lálu melintasi'ah 'ija menduhuwij Kú'ij 'itu.

24 'Adapawm 'ákan Dá'úd, adálah 'ija d'atokh di'ántára kaduwa pintu gerbang: máka perg'lah 'awrag peg'áwal néjik 'átap pintu gerbang kapada dejwála, lálu 'ag'katlah 'ija kaduwa matánja, dán te'jgok'lah; máka delihatnja 'awrag láki p 'adálah dátang lar'ij degan fa'awrag'nja.

25 Máka berfar'dlali 'awrag peg-'áwal 'itu, dán perg'lah menjatá-kan pada Sulthán: máka berkatálah Sulthán; djikalaw 'ija fa'awrag'nja djuga, nistája bárag barita 'ada didálam mlutnja: máka dátanglah 'ija mákin berdjálan mákin meg-hampir.

26 Sudah 'itu máka 'awrag peg-'áwal 'itu melihat fa'awrag láki p

lajin 'ada datang larj, maka berfardlah awrang peg'awal 'tu ka-pada penoguwuw pintu, dan katálah; íhathlah lagi sa'awrang láki p 'ada datang larj degan sa'awrangja: maka berkatálah Sulthán; lagi íja 'inilah 'awrang pembarta.

27 Sjahdan berkatálah 'awrang peg'awal; bejta melíhat perij lar-rián 'awrang jag pertáma 'tu sa-láku larján 'Ahímásats, 'ánakh lá-ki p 'TSadawkh: maka berkatálah Sulthán; 'inilah 'awrang béjrik p, maka datang íja báwa baríta jag béjrik.

28 Maka berfardlah 'Ahímásats, dan datanglah persembahkan kapada Sulthán salámat, lálu tondokhlah dirinja meghádap Sulthán mukánja kabúm, fambil fombahnja: segala púdij baqi Huwa 'Ilahmu, jag súdah meg'orong segala láki p, jag súdah meg'argkat tángannya láwan Tuwanku Sulthán.

29 Tatkála 'tu berfabdálah Sul-thán; sadjahatarákh pada 'awrang múda 'tu, pada 'Abjalawm 'tu maka fombahlah 'Ahímásats; páték súdah melíhat huro hára besar, tatkála Jaw'ab suroh hamba Ráda 'tu dan hambamu 'ini pergi, tetápi tíjada páték táhu 'apa p.

30 Maka berfabdálah Sulthán; 'on-dorlah berdrjri desini: maka íja paww 'ondorlah, dan berdirilah.

31 Maka bahuwa safoggonnja dá-taglah Kúfij: maka fombahlah Kú-fij; deberítakan pada Tuwanku Sul-thán, jag Huwa súdah berbowat hárij 'ini 'intesaf padámu deři pada tángan fakalijen 'awrang, jag súdah bágon meláwan 'argkaw.

32 Tatkála 'tu berfabdálah Sul-thán kapada Kúfij; sadjahatarákh pada 'awrang múda 'tu, pada 'Ab-jalawm? maka fombahlah Kúfij; djadilah kiránja saláku 'awrang mú-da 'tu segala safarúw Tuwanku Sulthán, dan segala 'awrang 'tu jag bágon meláwan 'argkaw 'akan bowat djáhat.

laww lagi lúdop, dan segala kámij súdah máti pada harini, bahuwa tatkála 'tu betullah pada máta p mu.

7 Sakarang paww bagkitlah, ka-luwarlah, dan katálah túrut kahen-dakh háti hamba p mu: kárana pá-tek berfompah demí Huwa, mana-kála tíjada 'argkaw 'ada kaluwar, bahuwa tíjada 'akan bermálam sa-'awrang paww sertámu pada málam 'ini! maka 'tu djúga 'akan djádi padámu terdjáhat deři pada segala djáhat, jag telah berláku 'átasmu, deři pada kamudá'anmu lampej sa-karang 'ini.

8 'Arkijén maka bagkitlah Sul-thán, dan pergílah dúdokh didálam pintu gerbag: maka 'awrang paww memberij táhu pada famowa kha-wm 'tu, meg'átakan; íhathlah Sulthán 'ada dúdokh didálam pintu gerbag: maka datanglah famowa kha-wm 'tu meghádap thadret Sulthán, hánja 'awrang Jirá'ejl 'tu sudahlah ber-lárij, máfing p kapada pondokhnja.

9 Maka 'adálah famowa kha-wm didálam segala hulubangsa 'awrang Jirá'ejl 'tu berbantah p an, ka-tánja: Sulthán súdah merabut kámij deři pada tápakh tángan safarúw p kámij, dan íja 'tu súdah melúput-kan kámij deři pada tápakh tángan 'awrang Filistin; tetápi fakarang 'ija súdah berlarján deři dálam tánah 'ini 'awleh kárana 'Abjalawm!

10 Lagipaww 'Abjalawm, jag kámij súdah meg'urápij di'átas ka-mij, súdah máti didálam parág: fakarang paww kárana 'apa kámu berdjám dirimu pada meg'omba-líkan Sulthán?

11 Sateleah 'tu maka surohlah Sulthán Dá'úd meg'átakan kapada 'TSadawkh, dan kapada 'Abjatar 'Imán p 'tu, sabánja: 'újaplah 'awleh kámu kapada Penauwah p Jehudá, fambil 'údjarmu: kárana 'apa kámu 'akan 'ada 'awrang jag terkomedijen pada meg'ombalikan Sulthán? (ká-rana perkata'an laganap 'awrang

Jirá'ejl 'tu telah lampej kapada Sulthán kadálam rúmahnja.)

12 Súdára p ku láki p kámu 'inilah, túlangku dan dánggku kámu 'inilah: kárana 'apa kámu 'akan 'ada 'aw-rang jag terkomedijen pada meg-'ombalikan Sulthán?

13 Dan katálah 'awleh kámu pada 'Zamasá; 'alangkah túlangku dan dá-ggku 'argkaw 'inilah? demikijén deperbowat kiránja 'Allah padáku, dan demikijén detambahnja, djika-lawr tíjada 'argkaw djádi. Pagíhmatan-tará paparángan dihádapanku pada tíjap p hárij, 'akan ganti Jaw'ab.

14 Bagitu djúga dejenterogkan nílah háti fakalijen 'awrang láki p Jehudá, seperti sa'awrang 'ala djúga: maka destrohinja persembahkan ka-pada Sulthán; púlanglah 'argkaw 'ini, dan segala hamba p mu.

15 Tatkála 'tu púlanglah Sulthán, dan datanglah lampej kapada Jar-dejn: maka 'awrang Jehudá paww datang kapada Dá'údjal, hendakh pergi bertemuw degan Sulthán, sopája dehentarija Sulthán menja-barag Jardejn.

16 Maka berfegaralah 'Simsij, 'ánakh láki p Djejrá, 'ánakh láki p Jemini, jag deři pada Balhurim 'tu, lálu thronlah 'ija degan 'aw-rang láki p Jehudá, 'akan bertemuw degan Sulthán Dá'úd.

17 Dan farbu 'awrang láki p deři pada Benjamín 'tu sertánja, lagi 'TSibá búdakh 'tu pada 'ifij rúman 'Sjá'úl, dan kalíma belás 'ánakhnja láki p, dan kaduwa píloh hambánja láki p sertánja: maka berlomba p lah 'awrang 'tu 'akan meg'orong Jar-dejn dihádapanku Sulthán.

18 'Adapaww tatkála 'awrang báwa menjabarag lampán 'akan menjaba-rakkan 'ifij rúmah Sulthán, sopája debowatnja bárag jag béjrik pada máta p nja; maka djátohlah 'Simsij, 'ánakh láki p Djejrá 'tu, terfongkor dihádapanku thadret Sulthán, sedag 'ija 'awru menjabarag Jardejn:

19 Lálu fombahlah 'ija kapada

fombahlah marika 'itu kapada Sulthán: kárana 'apa súdára p kámij 'awrag Jehúdá sudah meniq'irij Tuwán, dan sudah bentar Rádja, dan 'ifij rúmahnja 'itu menjabarag Jardejn, dan segala sákej Dá'úd lertánja?

42 Tatkála 'itu salutlah famow'a 'awrag Jehúdá kapada 'awrag Jifrá'ejl; awleh kárana Rádja berdaun-pig deggan kámij: 'antah kárana 'apa 'ada 'amarah bagimu tagal per-kára 'ini? sudahkah kámij mákan saluwap deri pada makánan Rádja? 'ataw sudahkah 'ija 'anugrabikan pada kámij bárag 'anugarah?

43 Maka fahutlah 'awrag Jifrá'ejl kapada 'awrag Jehúdá, dan katálah; sapáloh bahagian púnja kita pada Rádja, dan lagi pada Dá'úd, kita 'ini lebeh deri pada 'agkaw: 'antah kárana 'apa kalah, 'agkaw sudah meghinakan kita, fahingga tjáda 'adálah segala per-katá'an púnja kita dihulu, 'akan megh'ombalikan Rádja kita? tetápi terlaklilah perkatá'an 'awrag Jehúdá deri pada perkatá'an 'awrag Jifrá'ejl.

FATSAL JANG KA XX.

1 Tatkála 'itu lakdnjog p 'ada disána la 'awrag láki p Be-ljázal, jang namánja S'Ébaz, 'anakh láki p Bikrij, 'awrag Jemninj 'itu: maka menijoplah 'ija pada nafrij, dan katálah; tjáda pada kámij bárag bahagian 'akan Dá'úd, dan tjáda pada kámij bárag pusáka 'akan 'anakh láki p Jifraj; máng p la 'awrag bájik pulag kapada bárag p nja, hej 'awrag Jifrá'ejl.

2 'Arksjen maka be'agkatlah fe-gala láki p 'awrag Jifrá'ejl deri pada túrut Dá'úd 'akan megh'ing S'Ébaz, 'anakh láki p Bikrij 'itu: tetápi fe-gala láki p 'awrag Jehúdá 'itu le-katlah pada Radjádja pergi deri pada Jardejn datag kapada Jerúfalejm. 3 Satelah sudah Dá'úd datag má-

segala hárij táhon p kalidópanku, fahingga pátek 'akan múdikh deggan Sulthán ka-Jerúfalejm? 35 Sa 'awrag tuwah dawlápan púloh táhon 'ada pátek 'ini pada hárij 'ani; tahkalah pátek membejdakan 'antára bájik dan djáhat? dápatkah hambamu meráfa bárag jang pátek mákan, dan bárag jang pátek ménom? masákah pátek lagi sika deggan fawára segala biduwan láki p, dan segala biduwan parampuwan? 'antah tagal 'apa hambamu kalakh? 'ada djimah 'akan tanggógan kapada Tuwanku Sulthán?

36 Sakotika djuga hambamu máwu menjabarag Jardejn, 'akan megh'ing Sulthán: 'antah kárana 'apa Sulthán 'akan membalas padaku kabalasan jang demikijen 'ini? 37 Berilah kiránja hambamu púlag, lopája pátek máti didalam ne-geriku, hampir khubur bapaku dan 'ibtku: tetápi fahutlah, 'ada hambamu láki p Kimham, bejarlah 'ija menja-barag 'akan megh'ing Tuwanku Sulthán, dan bowatlah padanja bárag jang bájik pada máta p mu. 38 Tatkála 'itu labdálah Sulthán; bá-jik djuga, strohlah Kimham menja-barag fertáku, maka 'aku 'akan bowat padanja bárag jang bájik pada máta p mu: belkan segala fawawatu jang 'agkaw 'akan minta deri padaku, 'itu pawn 'aku 'akan bowat padamu.

39 'Adapawn satelah famow'a khawm 'itu sudah menjabarag Jar-dejn, dan lagi Sulthán sudah menja-barag, maka Sulthán pawn megh'utópij Barzilaj, lalu 'ija member-katij djaja; demikijen djuga pulag-lah 'ija kapada tampatnja.

40 Maka melintaslah Sulthán ka-Dúldjál, dan Kimham pawn melin-tas fertánja: 'adapawn famow'a khawm Jehúdá, lagi laparaw khawm Jifrá'ejl 'itu sudah menjabaragkan Sulthán. 41 Maka bahuwa fawogohnja 'adálah fakalijen 'awrag Jifrá'ejl dá-tag megh'adap Sulthán; fahdán

ku Sulthán, hambaku láki p sudah menipukan pátek: kárana labdálah hambamu; 'aku stroh búboh bagiku pelána pada sa'ejkor kalidój, 'akan berkandará'an di'átasanja, dan pergi mendápatkan Sulthán, kárana tim-paglah hambamu 'ini. 27 Lagipawn 'ija sudah me'úkas hambamu kapada Tuwanku Sulthán: tetápi Tuwanku Sulthán 'ada faláku Mal'ák Allah; maka hendakhlah 'agkaw bowat bárag jang bájik pada máta p mu. 28 Kárana tjáda 'ada famow'a 'ifij rúmah bapaku, melájinkan 'awrag kabunóhan dihadápan Tuwanku Sulthán, dan hánja fawogohnja Tuwán sudah taroh hambamu di-'antára 'awrag jang lantap pada májidalmu: 'antah 'apa 'ada lagi padaku deri pada hakh 'akan megh-'áduw lebeh kapada Sulthán?

29 Maka labdálah Sulthán padanja; 'apa gunánja 'agkaw káta p légi 'akan 'alhwálmu? 'aku sudah ber-titah; 'agkaw 'ini dan TSibá, ba-haglah kámu tánah p an. 30 Maka fombahlah Mefibawfjet ka-pada Sulthán; bejarlah 'ija légi megh-'ambil famowánja: ledag Tuwanku Sulthán deggan fadjahatará sudah datag kapada 'istanánja. 31 'Adapawn Barzilaj 'awrag D'ijil-rádjij 'itu sudahlah túron deri pada Rawdjelm; maka 'ija pawn menja-baraglah Jardejn farta deggan Sul-thán, 'akan megh'entiar djaja kala-barag Jardejn.

32 Bermúla Barzilaj 'itu terlálu tuwah, sa 'awrag dawlápan púloh táhon sumornja: maka 'ija djuga sudahlah pejára Sulthán, tatkála dijamnja di-Mathanájm; kárana 'adálah 'ija 'awrag terlálu besár. 33 Maka berlabdálah Sulthán ka-pada Barzilaj: 'agkaw 'ini hen-dakhlah berpindah fertáku, maka 'aku 'akan me'ejára 'agkaw lamáku di-Jerúfalejm. 34 Tetápi fombahlah Barzilaj ka-pada Sulthán: barapákah garágan

Sulthán; djágan kiránja Tuwanku káta p perfaláhan 'itu padáku, dan djágan 'agkaw 'igat 'akan bárag, jang hambamu sudah bersálah pada hárij 'itu, tatkála Tuwanku Sulthán kaluwar deri dálam Jerúfalejm; fahingga Sulthán 'akan menárol 'itu pada hatinja. 20 Kárana hambamu táhu, ba-huwa pátek 'ini sudah berdawia: tetápi fahutlah pátek sudah datag haráni pertáma p deri pada laganáp 'ifij rúmah Júsuf, lambil túron, 'akan bertemuw deggan Tuwanku Sulthán.

21 Tatkála 'itu sahutlah 'Abhífej, 'anakh láki p T'Serújá 'itu, dan ka-tálah; masákah kárana hónar 'ini tjáda 'akan máti dibúnoli S'ímzjij? fedag 'ija sudah bermákej Meséih Huwa. 22 Tetápi berlabdálah Dá'úd; 'apa kardjaku deggan kámu, hej 'anakh p láki p T'Serújá, bahuwa kámu djádi padaku haráni 'akan láwan? masá-kah haráni 'akan máti debúnoli sa-'awrag di-'antára 'awrag Jifrá'ejl? kárana tjadakah 'aku táhu, bahuwa pada hárij 'ini 'aku sudah djádi Rádja di-'átas 'awrag Jifrá'ejl?

23 Maka berlabdálah Sulthán ka-pada S'ímzjij; tjáda 'agkaw 'akan máti dibúnoli: maka berfompahlah Sulthán padanja. 24 Komedijen deri pada 'itu légi túronlah Mefibawfjet, 'anakh láki p S'já'úl 'itu, 'akan bertemuw deggan Sulthán: maka bulom 'ija tjerjékan káki p nja, dan bulom 'ija bájik mfejnja, dan pakéjin p nja pawn bulom 'ija membáloh, deri pada hárij 'itu, tatkála Sulthán sudah pergi látu, sampej kapada hárij 'itu, tatkála Sulthán kombáli deggan lá-djahatará.

25 Maka djádi, satelah datag 'ija máfokh Jerúfalejm 'akan bertemuw deggan Sulthán, bahuwa berlabdá-lah Sulthán padanja; kárana 'apa sudah tjáda 'agkaw pergi berdjálan fertáku, já Mefibawfjet?

26 Maka fombahlah 'ija; já Tuwan-

ada berulalah p an, hendak merobohkan dewala 'itu.
 16 Tatkala 'itu berfardalah fa'aw-rang parampuwan jarg bidjakh deri dalam negeri 'itu: degarlah, degarlah kámu, hendaklah kiranya perombahkan kataku kapada Jaw'ab; meghampirlah 'agkaw kamarij, fopaja 'aku káta p kapadamu.
 17 Tatkala meghampirlah 'ija kapadanya, maka katalah parampuwan 'itu; 'agkawkah Jaw'ab? maka katalah 'ija; 'akulah dija: maka katalah 'ija padanya; degar 'apalah segala perkata'an sahejammu: maka katalah 'ija; 'aku 'ini' ada degar.

18 Tatkala 'itu katalah parampuwan 'itu, fombahnja; diuluh kála 'awrag sudah bejala titor, katanya: bajiklah 'awrag pergi bertanja p an di-'Abejl, maka bagtu djuga deri perlakukannya 'itu.
 19 Patek 'inilah fa'awrag deri pada segala jarg tulus, dan segala jarg latijawan di'antára 'awrag Jifra'ejl: 'agkaw djuga ada luka mematkan 'ifij lawatu negeri, jarg 'ibuw negeri didalam Jifra'ejl; ká-rana 'apa 'agkaw hendak mena-lan pusaka Huwa?

20 Tatkala 'itu sahutlah Jaw'ab, dan katalah; djawohlah deri padaku, bahuwa 'aku 'akan meulakh!
 21 Búkan demikienlah hal 'itu; tetapi fa'awrag láki p deri pada pagunogan 'Efrájim, jarg namanya SJébaz, 'anak laki p Bikrij 'itu, sudah meg'agkat tárganja melá-rwan Sulthán, meláwan Dá'úd; sa-rabkanlah dija 'itu fa'awragnja djuga, maka 'aku 'akan surut deri pada negeri 'ini: tatkala 'itu katalah parampuwan 'itu kapada Jaw'ab; bahuwa lasorgohnja kapalanja 'akan terlimpar kapadamu deri 'atas de-jwalah.

22 Maka degan bidjakhnja dá-taglah parampuwan 'itu kapada faganap khawm 'itu, maka detindas

9 Maka berkatalah Jaw'ab kapada Zamasá; bejikkah 'agkaw 'ini, já súdaraku? maka berpegaglah tárgan kánan Jaw'ab pada djargot Zama-sá, 'akan meg'utópji dija.

10 Maka Zamasá djuga tjadalah memaharakan dirinya deri pada pe-dang, jarg pada tárgan Jaw'ab 'itu; salugga detatakhnja dija degan 'itu pada ruloth pendek, dan detuwag-nja 'ifij purutuja kabúmi, dan tjada de'ulagnja menatakh dija, fedang fudah 'ija máti: maka Jaw'ab dan 'Abiljéj súdarannya 'itu meg'ulirlah balákg SJébaz, 'anak laki p Bikrij 'itu.

11 Tetapi fa'awrag láki p deri pada segala búdakh Jaw'ab 'itu ber-dirilah dehsunya: lálu 'ija katalah; sijapatah jarg stka pada Jaw'ab? dan sijapatah jarg tantu pada Dá'úd? bejarlah 'ija meg'irrig Jaw'ab.

12 'Adapawn Zamasá djuga ter-guling p lah didalam darahnja, pada sama tergh leboh: manakála deli-hat láki p 'itu, bahuwa faganap khawm 'itu tinggal berdirij, maka delalukannya Zamasá deri pada le-boh 'itu kapada pádag, dan detam-pakannya lawatu kájin di'atasnja, sedag 'ija melihat lala'awrag, jarg dátarg kapadanya, 'itu tinggal ber-dirij djuga.

13 Sateláhfudahlah 'ija dekaluwar-kan deri pada leboh 'itu, maka melin-taslah tijapp 'awrag láki p meg-'ikot Jaw'ab, 'akan meg'ulir SJé-baz, 'anak laki p Bikrij 'itu.

14 Maka 'ija pawn melintaslah pada segala hulubangsa 'awrag Jif-ra'ejl sampej kapada 'Abejl, 'ija 'itu Bejt Mazaká, dan faganap Bej-rfm: maka terkompollah marika 'itu, dan dátarglah lagi meg'ikot dija.

15 Maka dátarglah marika 'itu meg'apog dija didalam 'Abejl Bejt Mazaká, dan meambonlah 'ija tá-nah mendjadi falejka 'akan melang-gar negeri, salugga terdirij 'itu pada dinding diluwar: maka lamowa khawm jarg menjertá'j Jaw'ab 'itu

16 Tatkala 'itu berfardalah marika 'itu deri pada tjeréj berejalah marika 'itu deri pada negeri 'itu, máling p fa'awrag pergi kapada bároeg p 'ija: maka pulag-lah Jaw'ab ka-Jerúfalejm meghá-dap Sulthán.

17 'Adapawn Jaw'ab, 'ijalah Parg-ilma 'atas faganap tantará papá-rárgan 'awrag Jifra'ejl, dan Be-naja, 'anak laki p Jehawjadax, int-lah Paghulu 'atas 'awrag Kerejéj, dan 'atas 'awrag Pelejéj:
 24 Dan 'Adawram, 'ijalah Ben-dahára: dan Jehawdjafath, 'anak laki p 'Ahlid, 'itulah Penjúrát:
 25 Dan SJejá, 'ijalah Dkuru tulis: dan TSadawkh dan 'Abjatar, 'itulah 'Imám p:
 26 Dan lagi Szará, 'awrag Já'irij 'itu, 'adálalah Manterij pada Dá'úd.

18 'Adapawn Zamasá 'akan meruwah segala 'awrag Jehúdá 'itu: tetapi berlambatanlah 'ija leboh deri pada mála jarg tertantu, jarg telah detantukannya 'itu padanya.

19 Tatkala 'itu berfardalah Dá'úd kapada 'Abiljéj; fakarag 'ini SJé-baz, 'anak laki p Bikrij 'itu, 'akan berbowat leboh djáhat pada kámi deri pada 'Abjalawm: hendaklah 'agkaw 'ini meg'ambil segala ham-ba p Tuwanmu, dan meg'ulir ba-lákgnja, 'agar djárgan 'ija men-dapat bagtnja negeri p jarg berbint-ing, dan 'ija meléputkan dirinya deri pada máta p kámi.

20 'Arkijen maka kaluwarlah di-balákg dija segala lasjkar Jaw'ab, dan 'awrag Kerejtij, dan 'awrag Pelejéj, dan segala pahaláwan: maka kaluwarlah marika 'itu deri dalam Jerúfalejm 'akan meg'ulir balákg SJébaz, 'anak laki p Bikrij 'itu.

21 Sateláhfudahlah marika 'itu sam-pej kapada bátu besar, jarg 'ada di-Djibzawn, maka dátarglah Za-masá dihadapan marika 'itu: 'ada-pawn 'akan Jaw'ab, berfandanglah 'ija bádu 'akan pakejamnja, dan di'atasnja 'itu sandárgan pedang, jarg tertamb pada piugagnja di-dalam sarognja: dan ferta 'ija djuga kaluwar, maka gúgorlah 'itu.

marika 'itu kapála SJébaz, 'anak laki p Bikrij 'itu, lálu delimparnja 'itu kapada Jaw'ab: 'arkijen maka bertijoplak 'ija pada nafrij, dan tjeréj berejalah marika 'itu deri pada negeri 'itu, máling p fa'awrag pergi kapada bároeg p 'ija: maka pulag-lah Jaw'ab ka-Jerúfalejm meghá-dap Sulthán.

23 'Adapawn Jaw'ab, 'ijalah Parg-ilma 'atas faganap tantará papá-rárgan 'awrag Jifra'ejl, dan Be-naja, 'anak laki p Jehawjadax, int-lah Paghulu 'atas 'awrag Kerejéj, dan 'atas 'awrag Pelejéj:
 24 Dan 'Adawram, 'ijalah Ben-dahára: dan Jehawdjafath, 'anak laki p 'Ahlid, 'itulah Penjúrát:
 25 Dan SJejá, 'ijalah Dkuru tulis: dan TSadawkh dan 'Abjatar, 'itulah 'Imám p:
 26 Dan lagi Szará, 'awrag Já'irij 'itu, 'adálalah Manterij pada Dá'úd.

1 'Abermála per'istiwalah maka 'ada kalapáran pada hárij p Dá'úd tiga táhon lamánja, fatáhon berturut fatáhon: maka detontuláh Dá'úd 'akan Ihadret Huwa: maka bafermánlah Huwa; 'itulah káraná SJá'ul, dan káraná 'awrag 'ifij rú-mah jarg mábok dárah, 'awfeh ká-rana sudah dematukannya 'awrag Djibzawnij 'itu.
 2 Tatkala 'itu parggillah Sulthán 'awrag Djibzawnij, dan berkatá-lah pada marika 'itu: ('adapawn 'akan 'awrag Djibzawnij 'itu, tija-dálah deri pada benij Jifra'ejl 'ada-nja, meláinkan deri pada peninggal 'awrag 'Emawrij djuga: maka benij Jifra'ejl fudahlah berfompah padá-nja; tetapi SJá'ul fukálah meñom-bok 'anjor p marika 'itu, fedang ghajratnja káraná benij Jifra'ejl dan Jehúdá.)
 3 Tágál 'itu berkatalah Dá'úd ka-pada 'awrag Djibzawnij; 'apatah 'aku 'akan berbowat pada kámu?

FATSAL JANG KA XXI.

dán deġan 'apátah 'áku 'ákan meġ-
'adákan ġhaf'rat, sopája kámu mem-
berkátij pusáka Huwa?

4 Måka berkatalah 'awrag D'ib-
zawnij padánja; búkan kámij pa-
binákan bárag pejrakħ dān 'amas
sáma S'á'ál, dān sáma 'ifij rúmah-
nja, lági búkan kámij berkahendakh
bárag lá 'awrag debúnoħ deri pada
'awrag Jifrá'ejl; måka berkatalah
'ija; 'apátah kalákh kámu 'ini káta p
'áku 'ákan berbowat pada kámu?
5 Måka berkatalah marika 'itu ka-
pada Sulthán; 'ada 'awrag láki p
'itu, jarg súdah máwu meġhábis-
kan kámij, dān jarg súdah bernijet
djáhat 'atas kámij, 'ágar kámij de-
binasakan, sabiġga djárgan kámij
berdirij pada bárag tepij tanaħ 'aw-
rag Jifrá'ejl:

6 Sútroħlah deberikan pada kámij
túdoħ 'awrag láki p deri pada
'anáħ p nja, sopája kámij meġgan-
toġ marika 'itu beġi Huwa di-D'ibzá
S'á'ál, hej piléħan Huwa: måka
berkatalah Sulthán; 'áku nanti be-
rřkan.

7 Tetápi sájarglah Sulthán 'ákan
Mefibawřet, 'anáħ láki p Jehaw-
natan, 'anáħ láki p S'á'ál 'itu, 'aw-
leh kárana perřmpáħan Huwa, jarg
'adálah di'ántara kaduwánja, di-
'ántara Dá'úd, dān di'ántara Je-
hawwatan, 'anáħ láki p S'á'ál 'itu.
8 Måka de'ambil Sulthánlah ka-
duwa 'anáħ láki p Ritspá, 'anáħ
parampuwān 'A'já, jarg 'ija súdah
ber'anáħ beġi S'á'ál, 'ija 'itu Ar-
mawnij dān Mefibawřet: lági pawn
kalína 'anáħ láki p Míkal, 'anáħ
parampuwān S'á'ál, jarg 'ija súdah
ber'anáħ pada Zadrí'ejl, 'anáħ
láki p Barzilaj, 'awrag Mehaw-
látij 'itu:

9 Lálu defarahkannjalāħ marika
'itu kadálam tárgan 'awrag D'ib-
zawnij, jarg súdah meġgantog dān
di'áras búkit diħadápān ħadřret Hu-
wa, sabiġga lúlagřlah katúdoħnja
sáma p: måka matlah marika 'itu
terbúnoħ pada hárij p peñuwřjan,

tombaknja pawn tġa ratus tziħħal
timbága baranja, dān 'ija 'ini ber-
faudāġ pedāġ baháruw: måka ber-
katalāħ 'ija máwu meñatakħ Dá'úd.
17 Tetápi 'Ab'ijaj, 'anáħ láki p
TSent'já 'itu, meñuloġ dān, dān
meñatakħlah 'awrag Filistin 'itu,
fambil meñatikan dān: tatkála 'itu,
berřmpáħlah fegala láki p sákej
Dá'úd 'itu kapadánja, katanja;
tija d' 'awrag lági 'ákan kaluwar
řerta kámij máloħ papářagan,
'ágar djárgan 'awrag pádamkan
pallta 'awrag Jifrá'ejl.

18 Måka djádi komediġen deri pada
demikřien 'itu, bahuwa 'adálah lági
lawátu parāġ deġan 'awrag p Fi-
listin 'itu di-D'awb: tatkála 'itu
tabklāħ búnoħkan Saf, jarg deri
pada 'anáħ p Rafá 'itu.
19 Dān 'adálah lági lawátu parāġ
di-D'awb, deġan 'awrag p Filistin:
måka Elħnan, 'anáħ láki p Jaszarej
'Awredjun 'itu, meñatakħlah búnoħ-
kan Bejt Ĥalħumij, jarg súdah 'ada
řerta D'olijat 'awrag D'itij 'itu; 'ada-
paww bútag tombaknja 'itu řeperti
peřja 'awrag tanōn.

20 Dān 'adálah lági lawátu parāġ
di-D'at: måka disána 'adálah la-
'awrag láki p besir lembáġanja,
jarg fegala djárij tárgan p nja, dān
fegala djárij káki p nja 'itu 'anáħ
dān 'anáħ, fakalijen duwa pólloħ
'ampat biláġannja; måka lági 'ija
'itu súdah taper 'anáħ beġi Rafá 'itu.

21 Sogġoħpaww 'ija meñtelákan
lah 'awrag Jifrá'ejl, tetápi Jehaw-
natan, 'anáħ láki p S'umzá, sú-
dára láki p Dá'úd 'itu, meñatakħlah
búnoħkan dān.

22 Ka'ampat 'awrag 'ini súdahlah
taper 'anáħ beġi Rafá 'itu di-D'at:
måka terhambálagřlah marika 'itu
dúbúnoħ 'awleh tárgan Dá'úd, dān
'awleh tárgan hamba p nja.

FATSAL JANG KA XXII.

1 S Abermála måka meġ'ářaplāħ
Dá'úd beġi Huwa fegala per-

katá'an njanj'an 'ani: pada hárij
tatkála Huwa súdah membanton dān
deri pada tápakħ tárgan fakalijen
řatarúnja, dān lági deri pada tápakħ
tárgan S'á'ál.

2 Måka řombahnja: Huwa djúga
bátu káragku, dān kubúku, dān
peřpútku beġi'ku:

3 'Allah djúga káragku, 'áku 'ákan
hárag padánja: parifeyku dān tan-
doħħ čhalářku, tampatku jarg tigg-
ġij, dān perřlindōnganku, Muchalifis-
ku, deri pada 'anjaja 'awřkaw súdah
melepaskan 'áku.

4 'Áku berdozálah kapada Huwa
jarg kapudj'an, måka 'áku dele-
paskanlah deri pada fegala fata-
rúw p ku.

5 Kárana babarapa 'ombalħ mawt
súdahlah meġ'arřborg 'áku: dān
babarapa řepřokān Beljásal meġ-
'adjuťtialħ 'áku.

6 Babarapa táli nráka súdahlah
meġ'ulřing 'áku: dān babarapa dju-
řat mawt paww bertemúlah 'áku.

7 Tatkála přjakh háti 'adálah beġi-
ku, måka berdozálah 'áku kapada
Huwa, dān kapada 'Ilħku berřa-
rúlah 'áku: måka deri dālam máli-
řeřja 'ija deġar lawaráku, dān
peñaruwānku paww řampej kapada
teřřiga p nja.

8 Tatkála 'itu gantarlah dān gōm-
pahlah búmi, dān fegala 'álas lágit
paww gōmarlah dān bergantarlah,
'awleh kárana berřaġátan morkánja
padánja.

9 'Alap paww nájkialħ deri pada
lúdoġnja, dān 'ápij deri pada mł-
lutnja 'itu mákanlah hábis, bára p
paww deñjalákanlah 'awlehnya.

10 Måka 'ija paww řondōġkan-
lah fegala lágit, lálu 'ija turoħlah,
dān ramāġ paww 'adálah dibáwalħ
káki p nja.

11 Dān 'ija berkandará'anlah di-
'áras Kerúb, dān berřerbárganlah:
lálu 'ija kalihátanlah di'áras řeřap p
'áġrin.

12 Dān 'ija meñarōħlah kagálāpan
pada kubřingřja meñdjádi kulam-
M m 4

bu p; deri pada peng'ikatan 'ajer p, 'ija 'itu 'awan p di'adara.

13 'Awleh gomirlapan dihádapan- nja denjalákanlah bára p 'ápi.

14 Huwa begtúrohlah deri pada lágit, dán 'El'zaláj memberikanlah fawaránja.

15 Maka 'ija pawn melimbig'lah penahokh p, dán menjerèj berejkan- lah marika 'itu; 'ija 'itu klat, dán meggompar'lah dija.

16 MaKa kalihátanlah segala gó- fong láwut, njatalah segala 'álas dá- rat, 'awleh nista Huwa, deri pada hambálan 'agin hidog'nja.

17 Destúroh'nja deri dálam katig- g'jan, de'ambinj'ja 'áku; detárik'nja 'áku nájik deri dálam 'ajer besar p.

18 Debanton'nja 'áku deri pada la- tarúku jarg perkála, deri pada pen- bin'ij p ku, sedéng terkaras 'adánja deri padáku.

19 Marika 'itu suđah bertemúw 'áku pada hárij maráku; tetápi Huwa 'adálah pašandáran baé'ku.

20 Dán dekaluwáran'nja 'áku ka- pađa kaluwáfan, de'sintak'nja 'áku; 'awleh kárana 'ija berkenanlah padáku.

21 Debálaslah Huwa padáku 'atas sadáletku; 'atas peresih tárgan p ku dekombal'kan'njálah padáku.

22 Kárana 'áku suđah memáliha- rákan segala djálan Huwa, dán tijáda 'áku suđah durháka degran mortad deri pada 'lahku.

23 Kárana segala f'rukump nja 'adá- lah dihádapanku; dán 'ondang p nja, tijadálah 'áku 'ondor deri padánja.

24 Tetápi 'áku 'adálah túlus ka- padánja; dán 'áku paliharákanlah diriku deri pada kalaláhanku.

25 Baé'tu djúga dekombal'kanlah Huwa padáku 'atas sadáletku, 'atas perelíhku, dihádapan máta p nja.

26 Degan 'awrag múra' 'agkaw 'ada múrah, degran pahaláwan jarg túlus 'agkaw 'ada túlus.

27 Degan 'awrag peresih 'ag- kaw 'ada peresih; tetápi degran 'aw- rag terpútar 'agkaw 'ada 'ambar.

41 Dán 'agkaw suđah memberij padáku líhat teg'kohh segala fatu- rúku, dán segala pembinj'iku; maka 'áku suđah meñompas dija.

42 Marika 'itu suđah meñej'gokh, hánya tijadálah 'awrag pelepás; kapada Huwa, tetápi tijadálah de- sán'ntuja padánja.

43 Tatála 'itu 'áku suđah memúdjij marika 'itu seperti duli dibúmi; fe- perti líjah dileboh 'áku suđah tom- bokh dija, dán hambur dija.

44 Lágpawn 'agkaw suđah melé- putkan 'áku deri pada perbantáhan p khawmku 'agkaw suđah memáli- harikan 'áku meñdjádi kapála se- gala CHalájlíh: 'umát jarg tijadálah kukeñal, 'itu suđah deperhamba kabáwal 'áku.

45 'Ánakh p halát suđah pára p ta- zaloh padáku: deri ting'anj'ja degar- chabarku, 'ija suđah degar p an 'ákan dáku.

46 'Ánakh p halát suđah kapálag, dán 'ija suđah suggarahkan salag- kapuja deri dálam tempat p nja ter- kontij.

47 Hidop Huwa, maka terpudj- lah kárag'ku: dán tertigg'kanlah 'Allah, kárag chalátaku.

48 'Allah, jarg karunjákan padá- ku babarapa perbaláfan, dán jarg meñdronkan babarapa bála kabá- wah 'áku:

49 Dán jarg me'aluwáarkan 'áku deri pada latarúw p ku; 'agkaw- lah meñigg'kan 'áku deri pada se- gala 'awrag jarg berhadap múka padáku; 'agkawlah membantón 'áku deri pada 'awrag láki p jarg ber- bowat baé'j p 'anj'ja.

50 Sebab 'itu, hej Huwa, 'áku máwu me'g'útip h'ukúr padámu di'antára CHalájlíh; dán pada na- mámu 'áku máwu meñanj'ni Mazmúr.

51 'Jjálah tjandij segala kalepáfan Radjánja, dán 'ija berbowat kamu- ríhan pada Meséhnja, pada Dá'úd, dán pada benehnja, lampej salá- ma p nja.

FATSAL JANG KA XXIII.

1 'A Dapawn 'inilah segala per- katá'an Dá'úd jarg terkome- dijen 'itu: Bahúwa bertitah Dá'úd, 'ánakh Jis'aj, dán bertitah láki p 'itu, jarg ter'agkat tinggi meñdjá- di Meséhn 'ilah Jas'ud, dán mar- duw pada Mazmúr p 'awrag Jis'á'ejl.

2 Róhh Huwa suđah me'g'útip 'awleh 'áku: dán káimatnja 'itu di 'atas lídahku.

3 'Ilah 'awrag Jis'á'ejl suđah bafer- mán, kárag 'awrag Jis'á'ejl suđah berfabda padáku: fa 'awrag jarg deperuwan 'ákan 'ada di'antára mánu'ija, fa 'awrag jarg sadil, fa 'awrag jarg deperuwan degran tákot 'ákan 'Allah.

4 Kárana 'ija 'ákan 'ada seperti tarag pági p, manakála terbit ma- tahárij: pági p sedéng tijáda barag 'áwan, manakála komedijen deri pada tjahája 'awleh h'udjan djádi tomboh p an rompot deri dálam búmi.

5 Dikélaw fakálpawn 'ijí rú- maliku tijáda togóh degran 'Allah; dán hánya salog'gohnja 'ija suđah taroh baé'ku per'anj'ni an kakal, jarg ter'átor pada sanowánja, dán jarg terlumpan; lahá'ja 'itliah la- ganap chalátaku, dán faganap ka- ridlá'anku, djikalaw fakálpawn bulom 'ija bertondjag'kan 'itu.

6 Tetápi 'awrag Belj'ázal seperti di- rij háros delahw'ij sanowánja; sebab tijáda 'ija terpegag degran tárgan.

7 Tetápi lala'awrag; jarg máwu meñdjábat dija 'itu, hendakh 'ija 'ada terlangkap degran besij dán bá- tag tombakh: maka fakálpawnja 'ákan detumúkan fakáli p degran 'ápi pada tempat kadudókan.

8 Sabermúla 'inilah náma p segala pahaláwan, jarg pada Dá'úd: Jaw- s'ejb Bas'ebet, 'ánakh láki p Tahke- maw'ni, kapála segala Pa'gh'ulul. 'Jjá- lah Zadhaw 'awrag 'Setsni' 'itu, jarg meláwan daw'ápan rákus 'aw- rag jarg ter'ú'j'okh 'awleh'nja pada fakáli djúga.

39 'Ūrijā 'awrag HĪtj 'tu: fa- kalijennja tga pūloh tūdjoh 'awrag.

23 'Ijalāh termulija deri pada ka- tiga pūloh 'awrag 'tu, tetapi tija- dālah ija sampej kapada katga 'aw- rag jag pertāma 'tu: maka Dā'ūd paww menajikij dija 'akan kapāla di'ātas segala 'abantarānja.

24 Zasa'ejl, sūdāra laki p Jaw'ab, 'adālah di'antāra katga pūloh 'aw- rag 'tu: 'Elhanan, 'ānakh laki p Dawdaw, deri pada Bejt Lēhem.

25 Sāmā 'awrag Harawdij 'tu, 'Eiškā 'awrag Harawdij 'tu.

26 Hēlets 'awrag Palbhij 'tu, Sītrā, 'ānakh laki p Sīkhejij, 'aw- rag Tekhawvij 'tu.

27 'Abīsezer 'awrag Sañetawij 'tu, Mebunaj 'awrag HĪlātij 'tu.

28 TSalmaww 'awrag 'Aha'whij 'tu, Maharej 'awrag Nethawfātij 'tu.

29 Hējeleb, 'ānakh laki p Bazanā, 'awrag Nethawfātij 'tu: 'Itaj, 'ānakh laki p Ribaj, deri pada Dībšā benij Benjamin 'tu.

30 Benaja 'awrag Pizatawvij 'tu, Hīdaj deri pada sejrōkan p Dāzāh, 'tu.

31 'Abij Zalbaww 'awrag Zar- bātij 'tu, Szamāwet 'awrag Barhū- mij 'tu.

32 'Eijahhā 'awrag Szasalbawwij 'tu; deri pada 'ānakh laki p Jaljejn 'tu Jehawwatan.

33 Sāmā 'awrag Harārij 'tu, 'Ahl'am, 'ānakh laki p Sīlārar, 'aw- rag Harārij 'tu.

34 'Eiškēleth, 'ānakh laki p 'Ahas- baj, 'ānakh laki p fa'awrag Mazā- kātij 'tu: 'Eiškam, 'ānakh laki p 'Ahitawfel, 'awrag Dīhlawwij 'tu.

35 Hēteraj 'awrag Karneij 'tu, Pasaraj 'awrag 'Arbij 'tu.

36 Jid'āl, 'ānakh laki p Nātan, deri pada TSawbā; Banij 'awrag Dīdij 'tu.

37 TSēlek 'awrag Szamawwij 'tu: Nahtaraj 'awrag Be'ejrawij 'tu, pendjāwat sindjata Jaw'ab, 'ānakh laki p TSerdjā.

38 Szīrā 'awrag Jitrij 'tu, Dja- rej 'awrag Jitrij 'tu.

FATSAL JANG KA XXIV.

1 **S** Abermūla maka kombāli ber- hagtāmlah 'amārah Huwa ka- 'ātas 'awrag Jifra'ejl; fahingga de- hartnja Dā'ūd 'ākan ijelāka marika 'tu, fabdānja; pergīlah 'agkaw membilag 'awrag Jifra'ejl, dan 'awrag Jehidā.

2 Maka titāhlah Sulhān kapada Jaw'ab, Pargīma tantarā jag'ada fertānja 'tu; pergīlah sakarag ku- liling pada segala hulubangfa 'aw- rag Jifra'ejl, deri pada Dān dā- tag ka-Be'ejr Sēbaz, dan 'itog- lah khaww 'tu, lopāja 'aku meg- 'atahwij bilāgan khaww 'tu.

3 Tatkāla 'tu Sombālah Jaw'ab kapada Sulhān; bajik kirānja de- tambāhij Huwa 'lilhamu kapada khaww 'tu, seperti 'awrag 'ini dan 'awrag 'tu'ada, farātus kijen bānjaktinja, fahingga māta p Tuwan- ku Sulhān melīhat 'tu: tetapi kā- rana 'apa Tuwanku Sulhān lūka 'akan kardja 'ini?

4 Tetapi berkalēbēhanlah tūh Sul- thān kapada Jaw'ab, dan ka 'ātas segala Parghūlu tantarā; bagtu djū- ga kaluwarlah Jaw'ab dan segala Parghūlu tantarā deri pada hadāpan Hādret Sulhān, 'ākan meg'itog khaww Jifra'ejl.

5 Maka marika 'tu menjabarag- lah Jardejū, dan bertantarālah di- 'Sarawsej, dilabelah kānan deri pada negerij 'tu, jag'ada pada sama tegah sejrōkan Dīdā, dan pada Jazzejr.

6 Sīhdān ija datarglah ka-Djil- sād, dan kapada tānah jag dibā- wah HĪdij: lagi ija datarglah ka-Dān Jāzan, dan kuliling kapada TSīdawn.

7 Komedijēn ija datarglah kakū- buw TSīr, dan segala negerij 'aw- rag HĪwīj, dan 'awrag Kanānij- lālu ija terbitlah pada labelah fa-

16 Maka katga 'awrag pahalā- wan 'tu menātālij patantarā 'an 'aw- rag Filistin, dan menimba 'ajer deri dālam parģij Bejt Lēhem, jag'ada dipintu gerbang, lālu ma- rika 'tu 'agkat bāwa 'tu kapada Dā'ūd: tetapi tjadālah ija māwu mīnom 'tu, hānja ija tjujorlah 'tu dihadāpan Huwe;

17 Lālu ija katālah; palijaslah padāku, hej Huwa, deri pada ber- bowat 'tu; masākan 'āku mīnom dārah segala 'awrag laki p 'tu, jag' lūdāh pergi balandjākan njawānja? maka tjadālah ija māwu mīnom dija 'tu: 'inlāh jag tga 'awrag pahalāwan 'tu lūdāh bowat.

18 Bermūla 'Abīlaj, sūdāra Jaw'ab, 'ānakh laki p TSerdjā 'tu, ijalāh kapāla tga 'awrag; maka ija 'tu meg'ātorlah pendāhanja lāwan ti- ga ratus 'awrag, jag terjūtjokh 'awlehja: maka djādi ija kana- mā 'an di'antāra katga 'awrag 'tu.

19 Būkankah ija termulija deri pada katga 'awrag 'tu? sebah 'tu ija djādi bagī marika 'tu'akan Parg- hūlu: tetapi tjadālah ija sampej ka- pada katga 'awrag jag pertāma 'tu.

20 Sīhdān Benaja, 'ānakh laki p Jehawjadaz, 'ānakh fa'awrag ba- rānij, jag besar pahalānja deri pada KHabitse'ejl: ija djūga memārag- lah būnuhkan duwa 'ejkor sīga Maw'āb jag gālakh 'tu: lagi paww ija djūga tūronlah, dan memārag- lah būnuhkan fa'ejkor sīga pada sama tegah parģij padamāfa tzalju- nu.

21 Tambāhan ija djūga memā- raglah fa'awrag laki p Mitsrij, fa- 'awrag jag hajbat rupānja: maka pada tāgan 'awrag Mitsrij 'tu'adā- lah fa'awtu pandāhan, hānja ija si'gghālah kapādānja degan tog- kat: lālu ija fantaklah pandāhan 'tu deri pada tāgan 'awrag Mitsrij 'tu, dan membūnūhlah dija degan pandāhan dirānja.

22 'Inlāh jag Benaja 'ānakh lā- ki p Jehawjadaz 'tu lūdāh bowat: sebah 'tu ber'awleh ija nāma

FATSAL JANG KA XXIV.

9 Dān komedijēn deri padānja 'Eisazar, 'ānakh laki p Dawdaw, 'ānakh laki p 'Aha'whij: ijalāh di- 'antāra katga pahalāwan 'tu, jag' menjerat'ij Dā'ūd, tatkāla ija mamī- kis 'ākan bārag 'awrag Filistin, jag lūdāh 'ada terkompōl disāna 'ākan berparāg, sedāg lūdālah ber'agkat segala laki p 'awrag Jif- rā'ejl.

10 'Ija djūga barg'itlah, dan memā- raglah di'antāra 'awrag p Filistin, fahingga maka lelālah tāganja, dan lekatlah paww tāganja kapada pedarņja: maka Huwa paww meg- 'upejākan chalāts besar pada hārij 'tu djūga: 'arģijēn maka pūlanglah khaww 'tu meg'itkot dija, sādja 'ākan metābut.

11 'Adāpaww komedijēn deri padā- nja 'adālah Sāmā, 'ānakh laki p 'Adiej, 'awrag Harārij 'tu: pada tatkāla terkompōlah 'awrag p Fi- listin 'tu pada sawātu dūlon, maka disāna 'adālah lapargal bendag sā- rat degan mīdjuw, maka khaww 'tu lūdālah lārij deri pada hadā- pan 'awrag p Filistin;

12 Maka berdirilah ija tatāp pada sama tegah parģal 'tu, fāmbil memāliharākan 'tu, dan memārag- piyāhkan 'awrag p Filistin 'tu: maka de'upajākanlah Huwa chalāts besar.

13 Lāgipaww tūronlah tga 'aw- rag deri pada katga pūloh kapāla 'tu, dan datarglah ija pada māfa penuwījan kapada Dā'ūd, kadālam goha Szādūlam: maka lakāwan 'aw- rag Filistin lūdālah bertantarā didālam lembah Refa'īm.

14 Maka Dā'ūd pada tatkāla 'tu 'adālah didālam sawātu kūbuw: dan kāwal lājkar 'awrag Filistin 'tu pada tatkāla 'tu 'adālah di-Bejt Lēhem.

15 'Antāra 'tu 'igīnlah Dā'ūd, dan katālah; si'japākāh 'ākan per- mīnomkan 'aku 'ajer deri dālam pa- rģij Bejt Lēhem, jag'ada dipintu gerbang?

FATSAL JANG KA XXIV.

1 **S** hagtāmlah 'amārah Huwa ka- 'ātas 'awrag Jifra'ejl; fahingga de- hartnja Dā'ūd 'ākan ijelāka marika 'tu, fabdānja; pergīlah 'agkaw membilag 'awrag Jifra'ejl, dan 'awrag Jehidā.

2 Maka titāhlah Sulhān kapada Jaw'ab, Pargīma tantarā jag'ada fertānja 'tu; pergīlah sakarag ku- liling pada segala hulubangfa 'aw- rag Jifra'ejl, deri pada Dān dā- tag ka-Be'ejr Sēbaz, dan 'itog- lah khaww 'tu, lopāja 'aku meg- 'atahwij bilāgan khaww 'tu.

3 Tatkāla 'tu Sombālah Jaw'ab kapada Sulhān; bajik kirānja de- tambāhij Huwa 'lilhamu kapada khaww 'tu, seperti 'awrag 'ini dan 'awrag 'tu'ada, farātus kijen bānjaktinja, fahingga māta p Tuwan- ku Sulhān melīhat 'tu: tetapi kā- rana 'apa Tuwanku Sulhān lūka 'akan kardja 'ini?

4 Tetapi berkalēbēhanlah tūh Sul- thān kapada Jaw'ab, dan ka 'ātas segala Parghūlu tantarā; bagtu djū- ga kaluwarlah Jaw'ab dan segala Parghūlu tantarā deri pada hadāpan Hādret Sulhān, 'ākan meg'itog khaww Jifra'ejl.

5 Maka marika 'tu menjabarag- lah Jardejū, dan bertantarālah di- 'Sarawsej, dilabelah kānan deri pada negerij 'tu, jag'ada pada sama tegah sejrōkan Dīdā, dan pada Jazzejr.

6 Sīhdān ija datarglah ka-Djil- sād, dan kapada tānah jag dibā- wah HĪdij: lagi ija datarglah ka-Dān Jāzan, dan kuliling kapada TSīdawn.

7 Komedijēn ija datarglah kakū- buw TSīr, dan segala negerij 'aw- rag HĪwīj, dan 'awrag Kanānij- lālu ija terbitlah pada labelah fa-

lâtan deri pada Jehûdâ di-Bé'ejr SJebaz.

8 Bagtû djûga meg'ulilinglah marika 'itu faganap tânăh 'itu; maka pada húdjorg lambilan bîlan dan duwa pôloh hârij dátarglah 'ija kâ-Jerûšalejm.

9 Maka deberikanlah 'awleh Jaw'ab bilâgan meg'itôgan khawm 'itu kâ-pada Sulthân: maka 'adâlah 'aw-rag Jifrá'ejl 'itu dawilapan râtus ribu lâki p'gâgah perkâja, jag meg-hidnus pedâg, dan 'awrag Jehûdâ 'itullah lima râtus ribu lâki p'.

10 Maka berdarlah hâti Dâ'ûd bag'inja, komedijen deri pada 'ija sudah membilang khawm 'itu: lâlû lombahlah Dâ'ûd kapada Huwa; pâtek sudah berdawla sâgat, se-dâg pâtek sudah berbowat 'itu: sa-kârâg pawm, jâ Huwa, melalûkan kirânja perfalahan hambâmu, kâ-rana pâtek sudah berbowat 'itu degran sâgat gilaqu.

11 Satelâh bâgon Dâ'ûd pada pâgi hârij, maka djadilah fermân Huwa kapada Nabij Dâ'ûd, Nâttir Dâ'ûd 'itu, labdânja:

12 Pergilah 'agkaw, dan katâkanlah kapada Dâ'ûd; demikijenlah bafermân Huwa: tiga perkâra 'âku 'ini'ada menjondjorkan 'âtas-mu; pilehlah 'awlehmû sâleh sawâtu deri padânja 'itu, jag 'âku 'âkan berbowat padâmu.

13 Maka dátarglah Dâ'ûd meghâdap Dâ'ûd, dan menjatâkan padânja, sâmbil katânja padânja: hendaklah dátarg kapadâmu tudjohi tâhon kalapâran didâlam tânăhmu? 'âtaw hendaklah berlarj 'agkaw 'itiga bîlan lamânja diladâpan mûloh p'mu, salungga marika 'itu meghambât dikaw? 'âtaw hendaklah 'ada tga hârij lamânja sampar didâlam tânăhmu? sakârâg djûga hendaklah 'agkaw 'itigat, dan timbârg 'âpa djawâb 'âku 'âkan kom-balîkan kapada dija, jag sudah menjûroh 'âku.

14 Tatkalâ 'itu katalah Dâ'ûd kapada Dâ'ûd: pitjakh hâti bagtû sâgat: bejarlah silâkan kâmi djâtoh kadâlam tâgan Huwa, kârana bânjaklah lah segala rahmetnja; tetâpi djârganlah berij 'âku djâtoh kadâlam tâgan mânufja.

15 Satelâh 'itu, maka deberilah Huwa lampar di'antâra 'awrag Jif-râ'ejl, deri pada pâgi 'itu lampej kapada waktu jag tertantu: maka matlah deri pada khawm 'itu, deri pada Dâ'ûd dátarg ka-Bé'ejr SJebaz, tudjoh pôloh ribu 'awrag lâki p'.

16 Tatkalâ Melâ'ikat 'itu ondjok-lah tâganja ka'âtas Jerûšalejm 'âkan merulâkkan dija 'itu, maka fasâlij Huwa 'âkan djâhat 'itu, lâlû bertâh 'ija kapada Melâ'ikat 'itu, jag berbowat karusâkan di'antâra khawm 'itu; padâlah, sakârâg djûga hendaklah menahânij tâganmu: 'adapawn Melâ'ikat Huwa 'itu 'adâlah desilôj peñabâhan 'Arawná, 'aw-rag Jebûlij 'itu.

17 Maka lombahlah Dâ'ûd kapada Huwa, lerta delhatnja Melâ'ikat 'itu, jag hendakh memâluw khawm 'itu, lâlû katalah: bahuwâ safogonja pâtek 'ini sudah berdawla, dan pâtek 'ini sudah bersilâh: tetâpi 'âkan domba p'ini, 'apâtah marika 'itu sudah berbowat? bejarlah kirânja 'ada tâganmu lâwan 'âku, dan lâwan 'itij rûmah bapaku.

18 Maka dátarglah Dâ'ûd meghâdap Dâ'ûd pada hârij 'itu djûga, dan katalah padânja; mûdiklah mendir'ikan bagi Huwa sawâtu medzbehh di'âtas peñabâhan 'Aranjâ, 'awrag Jebûlij 'itu.

19 Maka mûdiklah Dâ'ûd menûrut titah Dâ'ûd, seperti jag telah sudah berpasan Huwa.

20 Maka menjelinglah 'Arawná, delhatnja Sulthân dan pagâwep nja 'ada berpindah kapadânja: maka kaluwarlah 'Arawná, dan tondokhlah dirinja kapada Sulthân mukânja kabûmi.

21 Maka lombahlah 'Arawná; kârana 'âpa dátarg Tuwanku Sulthân rampuwân mûda jag 'ejlokh rupânja dâlam segala tepij tânăh 'awrag Jifrá'ejl: dan dedâpatnja 'Abiljadj parampuwan Sûtnamij, lâlû debawânja dija 'itu pada Sulthân.

22 Maka parampuwan mûda 'itu 'ejlohtlah terlâlû fakâli 'amat, dan saljâkanlah Sulthân, dan melajenlah padânja; tetâpi Sulthân tija-dâlah berkenâl 'âkan dija.

23 Bermulâ 'Adawnijâ 'anakh lâki p'HHadjt 'itu 'adâlah meg'âtas p'dirinja, 'udjarnja; 'âku djûga djâdi Râdja: maka delargkapnja pada dirinja babarapa pedâti, dan babarapa 'awrag berkdâ, dan lima pôloh 'awrag lâki p' jag larj p'di-hadâpannja.

dakhlah kirânja berkenan padâmu.

24 Tetâpi berlâbdâlah Sulthân kapada 'Arawná: bukân; tetâpi foggoh p'âku mâwu bilij 'itu deri padâ-mu degran hargânja, kârana 'âku tijâda 'âkan perfombâkan bagi Hu-wa 'Ilaliku bârag perfombâhan tû-nu p'an fakâleh p: maka bililah Dâ'ûd peñabâhan, dan lembuw p'itu, degran lima pôloh tzikhal pejrakl.

25 Maka per'ulahlah Dâ'ûd dîsâna sabowah medzbehh bagi Huwa, dan perfombâkanlah perfombâhan p'tû-nu p'an, dan perfombâhan p'dâ-mej p'an; bagtû djûga deperkenan-kanlah Huwa pûla 'âkan pemôhon 'itij tânăh 'itu, dan tertagahlah lîjâ-fat 'itu deri 'âtas 'awrag Jifrá'ejl.

26 Tatkalâ 'itu lombahlah 'Arawná kapada Dâ'ûd; Tuwanku Sulthân hendaklah djûga meg'ambil, dan perfombâkan bârag jag bajik pada mata p'nja: lihâtlah lembuw p'âkan paggâris p, dan 'âba p' lembuw p'itu 'âkan kâjuw 'âpij.

27 Sakalijen 'ini de'anugarahkanlah 'Arawná Râdja 'itu pada Sulthân: fahdân lombahlah 'Arawná kapada Sulthân; Huwa 'Ilahmu ber-

S U R A T S E G A L A

S U L T H Â N P

J A N G P E R T A M A.

FATSAL JANG PERTAMA.

1 **S** Aberrnûla maka Sulthân Dâ'ûd sudah tuwâh, dátarg djâwoh p'pada hârij p'nja: maka 'awrag pawm tudjohlah dija degran pakâjûm p', tetâpi bârag sôhu tijadâlah padânja.

2 Tatkalâ 'itu lombahlah hamba p'nja padânja: bejarlah 'awrag menjahârij bagi Tuwanku Sulthân sawâtu parampuwan mûda, sawâtu 'anakh dâra; dan bejarlah 'ija ber-dhrij meghâdap Ihadret Sulthân, dan bejarlah 'ija saljâkan dija: dan bejarlah 'ija berbârg pada ribâ'an-mu, sopâja bersôhu Tuwanku Sulthân.

3 Maka dejarahinja sawâtu pa-hadâpannja.

rampuwân mûda jag 'ejlokh rupânja dâlam segala tepij tânăh 'awrag Jifrá'ejl: dan dedâpatnja 'Abiljadj parampuwan Sûtnamij, lâlû debawânja dija 'itu pada Sulthân.

4 Maka parampuwan mûda 'itu 'ejlohtlah terlâlû fakâli 'amat, dan saljâkanlah Sulthân, dan melajenlah padânja; tetâpi Sulthân tija-dâlah berkenâl 'âkan dija.

5 Bermulâ 'Adawnijâ 'anakh lâki p'HHadjt 'itu 'adâlah meg'âtas p'dirinja, 'udjarnja; 'âku djûga djâdi Râdja: maka delargkapnja pada dirinja babarapa pedâti, dan babarapa 'awrag berkdâ, dan lima pôloh 'awrag lâki p' jag larj p'di-hadâpannja.